BON DIA Aruba

Dialuna 15 di Juli 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Welo y nieta haya morto na Kurimiau

Pagina A2



Temporada abou trahadonan ta ser manda cas

Pagina A4



Polis a traha e rapport pa dek su mes?

Pagina A12

Mark Rutte: Hulanda a cera cranchi!

Premier Rutte riba De Palm Island ayera tardi, a otorga un entrevista na Bon Dia Aruba

Lesa pagina A3

BON DIA Aruba

Welo di 54 aña y nieta di 4 aña haya morto den un Toyota Yaris na Kurimiau

ORANJESTAD -- Diasabra 13 di juli 2013, pa mas o menos 16:05 ora, Central di polis ta haya un yamada telefonico di un ciudadano cu ta bisa cu tin un auto sospechoso para riba un caminda di santo na Kurimiau. Na prome instante tabata kere cu ta trata di un auto horta, segun e persona cu a yama central. Central di polis a dirigi e patrouille di Noord na e sitio y pa mas o menos 16:15 ora patrouille ta yega na e sitio y ta haya e auto, Toyota Yaris, color zilver, numera A-31436, cu tinted glass, para banda di caminda. Ora nan ta yega cerca nan por distingui un hende homber cu ta parce drumi tras di stuur. Patrouille ta purba lant'e for di soño y ta ripara un dado momento cu e no ta duna señal di bida.









Mesora nan ta pidi central pa manda ambulance y dokter na e sitio. Un rato despues ambulance ta yega na e sitio y ta bisa patrouille pa cuminsa dirigi dokter pa constata morto ya cu nan no por haya niun señal di bida. Ora personal di ambulance, hunto polis ta trata di observa e victima mas di cerca, nan ta bin constata cu riba e sienta patras tin un mucha muhe chikito (mas o menos 4 aña cu tampoco no ta duna señal di bida.

Patrouille na e sitio ta cera e area mesora pa investigacion, en espera di otro autoridadnan competente. Pa mas o menos 17:05 ora, dokter Ramautar ta constata morto di tanto e chauffeur masculino y e mucha. Tur autoridad competente (recherche tactico y tecnico, Korpschef, fiscal, sub fiscal, etc) ser manda na e sitio y fiscal ta duna ordo pa tuma tur dos curpa den beslag pa investigacion. .

Un polis cu a acudi na e sitio ta logra reconoce e chauffeur y ta contact e famianan inmediatamente. Polis inmediatamente ta schakel in slachtofferhulp di polis pa asisti nan den e momentonan dificil ey.

Despues di lijkherkenning polis ta logra haya e datonan oficial di e victimanan cu ta:

E hende homber:
Bhagwandas Seelochan
Nasi na Trinidad dia 7 di januari 1959 y biba na Alto Vista # 93

E mucha muhe:
Kiandra D. Quandus
Nasi na Aruba dia 31 di mei 2010 y biba na Tanki Flip 1 G.

Ta trata aki di abuelo cu nieta di 3 aña.









Cuerpo Policial ta manda palabranan di condolencia na famia y amigonan di e fayecido.❑



Prome Minister Hulandes Mark Rutte na BON DIA ARUBA:

"Aruba no ta haya un euro mas di Hulanda"





ORANJESTAD – Hulanda sigur ta preocupa cu e situacion financiero di Aruba, y e mensahe ta cu Aruba no ta haya ningun euro mas for di Hulanda. "Y e tin cu wanta su propio cabes riba awa" ta palabra fuerte di Prome Minister Hulandes Mark Rutte ayera durante un combersacion cu BON DIA ARUBA. Aunke e ta preocupa cu e situacion financiero di Aruba, sinembargo, e ta mira esfuerso cu ta wordo haci pa drecha esaki. "Pero cu nos ta preocupa ta un hecho" Prome Minister Hulandes Mark Rutte a confia na BON DIA ARUBA ayera durante un recorido riba nos isla. E mandatario a cuminsa su bishita di un siman riba tur e islanan di Caribe Hulandes, y a scoge pa cuminsa esaki na Aruba. Durante e recorido ayera rond nos isla, BON DIA ARUBA tabata un di e poco medionan invita pa e recorido aki.



PREOCUPA

Tabata durante e recorido aki cu a probecha pa papia cu e Prome Mandatario riba e asunto aki. "Conseho di Minister di Reino ta preocupa cu e finansas di Aruba" Rutte a bisa. "Berdad cu recientemente a firma un acuerdo pa fiansa, cu ayudo di Hulanda pero esaki ta meramente un formalidad. Hulanda por meramente 'atende cu esaki' pero tin e obligacion di aproba esaki" Rutte a sigura BON DIA ARUBA. Esaki no ta kita afo, cu Conseho di Reino di Hulanda tin su preocupacion serio.

HALA ATENCION

Tanto diasabra como diadomingo, aunke breve, Rutte a toca e tema aki cu Prome Minister di Aruba Mike Eman, y a mustr'e cu e ta keda preocupa. "Mi a tene un prome conversacion cu Prome Minister Eman riba e topico aki, y lo continua cu esaki riba dialuna. Loke a hala mi atencion ta cu e ta hopi ocupa pa haya e situacion aki bou di control". Algo cu ta duna e mandatario algo di confiansa cu e asunto lo por mehora eventualmente.

CABES RIBA AWA

Cu Hulanda tin un cranchi habri pa Aruba no ta berdad y tampoco ta berdad cu Hulanda ta midi cu dos midi ora cu ta trata di e situacion financiero di Aruba y Corsou. "Ta dos situacion hopi diferente" Rutte a bisa. Corsou a haya un sanacion di debe ora cu e la haya su Status Aparte, y hunto cun'e e College Financieel Toezicht cu mester a tene bista riba e situacion financiero di tanto Corsou como St Maarten." Aruba no ta den e situacion ey". Rutte a bisa. "Mi mensahe ta, cu tur e islanan, incluyendo Aruba, no ta haya un euro mas for di Hulanda. Nan mes wak con nan ta tene nan cabes riba awa" Rutte a sigura e matutino aki.

TRAHA HUNTO

Loke si e mandatario Hulandes kier, ta pa e islanan hunto cu Aruba, estrecha e amistad den Reino pa traha hunto pa fortifica e lasonan economico. "Y ora cu bo ta amigo, bo mester por atende otro riba preocupacion tambe"Rutte ta sigui bisa BON DIA ARUBA. "Y e ora mi ta papiando riba e finansas publico di Aruba". Su tras, Rutte ta bisa cu Eman ta purbando pa drecha e situacion y trece bou di control. "Mi no por ta un hues. E tempo ey ta di pasado. Aruba ta un isla independiente, pero via Reino Hulandes nos por atende Aruba riba su problemanan financiero. Esey mi a haci e fin di siman aki" Rutte a bisa.

IMPRESIONA

Pa loke ta e bishita ayera rond di nos isla, e mandatario a keda impresiona cu loke e la wak riba su prome dia, Prome Minister di Hulanda Mark Rutte a clausura esaki cu un cena den restaurant Papiamento ayera nochi. Prome cu esey, e la recori varios punto interesante di Aruba manera parke Vader Piet, Valero, De Palm Island, Bucuti Beach Resort y Warda Costa, staciona na Marinierskazerne na Savaneta.

E mandatario a gosa e banderanan di e rotonde y tabatin interes pa informacion riba e proximo eleccion. "E ta mas colorido cu na Hulanda" Rutte a bisa. Mas laat den dia, e la mira parti di un caravana di partido AVP. BON DIA ARUBA lo tin mas di e bishita di Prome Minister Mark Rutte den su proximo edicionnan e siman aki.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Gerente General
Maruschka Bernadina Croes

Gerente Editorial
Tito Lacle

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Arun Chatani
Jenisse Thiel
Kevin van Ommeren
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Farrah Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp
Wendy Kelkboom

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop (Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststaat #22
Tel: 582-7700 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

E fenomeno di sub contratista lo mester termina

Introduccion di cambio di ley na caminda cu lo mester drenta na vigor otro aña

ORANJESTAD -- Na Aruba actualmente tin hopi caso di companianan cu ta manda hende cas. Na momento cu e temporada ta abou di turismo y no tin hopi trabao trahadonan ta ser manda cas. Presidente di sindicato FTA sr. Rudy Geerman ta na altura di e situacion aki y ta kere cu e no ta na su luga. Segun Sr Geerman hopi biaha e hotelnan no ta tuma trahadonan den servicio permanente, e hotelnan ta traha cu un grupo grandi di sub contracto y na momento cu yega e temporada keto pa e hotel, e trahadonan cu ta riba sub contracto nan lo ta e prome cu lo mester bay cas. Asina e hotel ta sigui funciona cu e trahadonan cu si ta den servicio cu por carga e cantidad di turistanan cu tin den e hotel na e momento ey.

SUBCONTRACTO

Segun sr. Geerman e situacion aki ta sosode tur aña mes un temporada na momento cu ta keto. E trahadonan cu ta traha cu sub contratista lo bay cas pa un periodo y despues cu e cantidad di turista subi bek na cada hotel nan ta yama e trahadonan cu ta riba sub contract pa nan por bin traha bek. Esaki ta un sistema cu a cuminsa na Aruba pa añanan largo caba. Sinembargo Sindicato FTA no ta kere den e sistema aki debi cu un trahado tin e derecho di traha nan tempo completo, pero e situacion aki ta sosodiendo pa añanan largo, e hotelnan a introduci e sistema caba. Segun presidente di FTA e sistema aki no ta tumando luga solamente den e hotelnan, pero den varios compania. Tambe por a tuma nota den e parti di construccion cu e sistema aki tambe a ser introduci unda cu nan ta manda e trahadonan cu ta traha riba sub contract cas debi cu no tin suficiente trabao.

LEY

Actualmente tin un cambio di ley na caminda cu lo mester drenta na vigor otro aña. Segun presidente di sindicato FTA sr. Geerman na momento cu introduci e cambio di ley e ora lo ta dificil cu e compania sigui den e manera cu nan ta funcionando actualmente. E bon di esaki ta cu e ley ta cambia pero lo bay na vigor te otro aña. Na e momentonan aki tin un periodo pa haci cambio pero pa otro aña no lo ta posibel mas cu un doño di trabao lo por busca un persona pa traha solamente ora cu e tin mester di dje. Un trahado cu ta traha riba sub contracto ta dificilmente cu e lo por progresa den su bida y yega na algo garantisa, pero cu e cambio di ley aki e trahadonan ta ser proteha.

TEMPORADA KETO

Presidente di sindicato FTA ta kere cu minister mester tuma nota tambe cu e realidad ta cu lo keda un temporada cu ta keto, e berdad ta cu tin algun hotel cu ta constantemente yen, pero e mayoria nan cu ta bashi ta e hotelnan grandi y nan ta pasa den basta problema den e temporada cu ta keto segun e sindicato. Sinembargo e cambio aki ta algo positivo pa e pueblo di Aruba. Si nos mester compara nos mes cu otro paisnan den Caribe na Aruba nos ta bon para.



GOBIERNO

Tambe Gobierno mester splica e ley mas miho, debi cu ainda tin hende cu ta pensa cu na momento cu e cambio di ley bin na vigor lo wordo introduci otro leynan tambe pa esnan cu ta den sector horeca. Presidente di FTA ta duna di conoce cu e maneho di e hotelnan lo mester ta mas dirigi despues di e cambio di ley, debi cu no por sigui maneha manera cu e ta actualmente.❑

Pacificador Rutte hunto cu lidernan di MEP y AVP



Durante e cena ayera nochi na honor di Prome Minister Mark Rutte, el a sinta mei mei di lidernan di e dos partidonan mas grandi di Aruba. E potret a laga pa hopi interpretacion.

Pa midi con prepara nan ta

Aruba Ports Authority (APA) a haci un ensayo den caso cu mester evacua

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Ports Authority (APA) a haci un ensayo pa wak con prepara nan ta den caso cu nan mester evacua un grupo grandi di hende for di waf di Oranjestad. Un scenario a wordo defini caminda un barco crucero ta haya su mes den problema y no por nabega mas cu consecuencia cu tur e pasaheronan y tripulacion lo mester baha y wordo asisti pa tuma un vuelo pa sali for di Aruba.





Segun Director di APA, Sr. Alfonso Boekhoudt esaki ta prome biaha cu nan a haci un ensayo di e caliber aki pa loke ta trata evacuacion.

"E tabata algo cu a mustra nos cu nos tin varios cos cu nos mester traha riba nan ainda. Si nos tuma tur e lesnan cu nos a siña di esaki, cu a clarifica cierto 'gapsnan' cu nos tin den nos plannan existente, lo e yuda nos compronde miho con nos tin cu haci henter e preparacion pa un incidente asina, pa durante di esaki nos por maneha e situacion mas miho," Boekhoudt a bisa.

Nan a identifica cierto entrenamento cu mester tuma luga y cierto ekiponan cu lo bay ta necesario pa tin den 'stock' den un caso asina. Esakinan lo tuma luga pa asina nan bolbe haci un ensayo cu tur e participantenan cu nan tabatin.

E ensayo aki a wordo haci den un forma grandi unda a conta cu presencia di agencianan, AHATA (Aruba Hotel and Tourism Association), Aruba Timeshare Association, ATA (Aruba Tourism Authority pa asina haci e ensayo aki ti e manera mas realistico posibel.

"Rampen Bureau a haci un tremendo trabou pa 'coach' nos y e siguiente 'drill' lo mester ta den e mesun forma y despues nos por haci uno di berdad, cu e cantidad di hende, pasobra nos ta papia di miles di hende," Boekhoudt a indica.❑

Partido MEP ta aumentando su lista cu personanan capacita

Dangui Oduber y Endy Croes ta cla pa subi lista mientras cu Glenbert Croes falta pa tuma su decision



ORANJESTAD – No falta mucho pa e dia crucial yega pa e pueblo di Aruba pone su confiansa den su partido y marca e bala cora. Tur dia tur e partidonan y nan miembronan cu lo bay riba lista ta drenta bario pa asina papia cu e pueblo. Sinembargo loke cu BON DIA ARUBA a tuma nota di dje ta cu e grupo di MEP ta canando cu dos persona no desconoci Dangui Oduber, yiu di Nelson Oduber, y Glenbert Croes, yiu di defunto Betico Croes, ta campaña hunto cu lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

LISTA

Sinembargo e informacion cu BON DIA ARUBA ta disponi di dje ta cu Dangui Oduber y Andy Croes ta cla pa sostene partido MEP y cu pronto ta ser lansa riba e partido. E echo cu esaki no a sosode ainda ta debi cu Endy Croes ta den exterior, pero asina cu e yega Aruba lo lansa e dos candidatonan aki. E unico cu ainda falta pa por tuma su decision ta Glenbert Croes cu ainda no a duna ni un si of un no pa subi riba lista.

EX POLITICO

Glenbert ta ex lider di partido OLA y a yega di haya sosten di pueblo como Minister di Transporte y Utilidad y parlamentario. Glenbert ta conoci pa su carisma y curason cu e tin pa e pueblo di Aruba. Sinembargo te na e momentonan aki ta evaluando su decision pa subi riba lista di MEP, pero semper su deseo tabata pa por a subi riba lista di su tata. BON DIA ARUBA a trata di haya contacto cu Glenbert , pero su persona tambe ta den exterior.❑



BON DIA Aruba

Minister di Infrastructura Benny Sevinger na BON DIA ARUBA

"Nos ta prepara pa temporada di awasero si rioolnan no yuda lo bay over na plan B"



Bario bou di awa.



Area bou awa.



Minister di Infrastructura Benny Sevinger.

ORANJESTAD - Desde cu a traha riba e proyecto di Caya Grandi, a bin cu e plan pa pone rioolnan grandi bou e caminda pa yuda ora di yobidanan fuerte e awa no keda para. Schelpstraat ta un di e areanan cu tin problema momento di yobidanan fuerte, ya cu awa ta keda para unda cu tanto auto como peatonnan no por pasa. Pa hopi aña hendenan a anhela pa bin cu un solucion pa areanan cu awa ta keda para. Hopi hende ta puntra si por tin un plan B encaso cu e rioolnan no yuda pa awa bay.

E temporada di awasero ta na caminda, y Minister di Infrastructura Benny Sevinger a bisa BON DIA ARUBA, cu semper tin un plan di contigencia, pero nan tin un plan di calamidad. Depende con hopi awa yobe, henter e team ta reuni hunto pa wak kico mester wordo haci. E team aki ta wordo forma door di brandweer, polis, Dienst Openbare Werken (DOW), tur e departamentonan social, Minister President, Minister di Infrastructura y tur e ministernan cu ta envolvi.

Den henter e plan aki, nan ta wak y analisa e situacion prome cu Aruba haya e alerta. Na momento cu Aruba mester haya alerta cu tin un tempo mala ta na caminda, e team ta cuminsa move door cu tur e preparacionnan necesario. Pero si awa yobe den gran masa, manera cu ta pasando aworaki na pais manera Europa, unda cu tin "overstrooming" ta tumando luga, e rioolnan cu tin no por handle esaki, segun Minister.

Den caso cu e rioolnan no por handle e gran masa di awasero, e plan cu ta drenta na vigor ta pomp, Sevinger ta sigui bisa BON DIA ARUBA. Depende cua area ta esun di prioridad, cual den e caso aki hospital ta esun prome, lo cuminsa pomp awa di eynan pa asina e ta accesibel 24 ora. Pero despues cu keda cla cu esaki, e team ta wak e areanan economico cu den e caso aki ta hotelnan y Caya Grandi. Despues cu caba cu e area economico, e team ta bay wak e barionan.

Tin biaha algun bario ta mas urgente, pasobra ey banda e yobida por tabata mas fuerte cu otro areanan di prioridad. Segun Minister, semper tin un team cu ta presenta na e sitio y ta analisa con e situacion ta prome. Bou encargo di Minister President decisionnan ta wordo tuma, segun Sevinger.

Gobierno hunto cu e team ta prepara, y tur aña nan ta tuma e periodo di yobida pa limpia e rioolnan. E ta sigui bisa, cu tin ekiponan cu ta limpia e rioolnan, pero no solamente esunnan cu ta bou tera sino tambe nan ta prepara e rooi y damnan. Tambe nan ta wak cua di e damnan mester ayudo unda cu mester reenforsa e rand di dam. Limpiesa ta wordo haci den diferente bario cu nan ta kere por ta posibilidad ora di yobida, por tin un peliger.

Hunto cu DOW nan ta prepara ekiponan, cu ta wordo yama "zwaar material", cu ta wordo renoba, ta haya nan "onderhoud" y e ora ey e team ta cla pa cualkier cos cu por sosode, segun Minister. Nan ta spera cu e temporada di yobida aki ta uno rustig manera aña pasa, pero nan ta prepara pa cualkier calamidad of situacionnan di awasero.❑



Awa cu a keda para den Schelpstraat.



Autonan pasando den awa.

Reenforsando e team di KIA

Minister Mr. Drs. Arthur Dowers a huramenta e prome "Penitentiaire Inrichtingswerkers"







ORANJESTAD- E trabao di un "Penitentiaire Inrichtingsmedewerker", popularmente yama cuidado di preso, no ta facil y su integridad ta un di elementonan principal pa e tin exito den su trabao y pa percura pa y garantisa su siguridad, e siguridad di su coleganan, e siguridad di e detenidonan mes, como tambe e siguridad general di e comunidad di Aruba.

Minister di Husticia y Enseñansa, Mr. Drs. Arthur Dowers a expresa esaki na diferente ocasion, como tambe durante e ceremonia di huramentacion di 17 "Penitentiaire Medewerkers", kende den nan posicion como aspirante awo ta bay cuminsa nan stage den KIA. E huramentacion a tuma luga diabierna mainta dilanti di KIA, y a conta cu presencia di diferente autoridad den e ramo di husticia, como tambe famia y amigonan di e personal nobo.

Minister Arthur Dowers a splica cu e hobennan aki ta e prome grupo cu a completa e prome parti di e opleiding nobo aki. E opleiding a wordo organisa pa Scol di Polis, cual ta den proceso pa bira e academia unda cu tur curso y opleiding cu tin di haci cu husticia na Aruba ta wordo ofreci. Fred Wijenberg, kende ta encabesa e Management Team di KIA a splica cu e aspirantenan lo completa nan opleiding aki mas of menos seis luna y lo bira ambtenaar oficialmente na e momento cu nan pasa tur nan pruebanan cu exito.E 17 aspirantenan a pasa un screening hopi pisa, e seleccion tabata rigoroso, Minister Arthur Dowers a expresa, añadiendo cu e ta contento cu nan a huramenta y awo ta cla pa sigui cu e ultimo parti di nan opleiding y e cuminsamento di un carera den e sistema di husticia.

Minister Dowers a subraya pa e aspirantrnan pone den practica loke nan a siña, pa nan sigui integro y biba e huramentacion cu nan a tuma diabierna.

Wijenberg a añadi cu esaki ta e prome curso di su tipo tumando luga na Aruba y e ta un opleiding mas moderno, e lesnan ta mas largo y ta prepara e aspirante miho pa loke ta spera nan den nan trabao. Aruba tin casi 300 detenido den KIA, e situacion ta hopi diferente y en realidad mas complex cu e tabata 20 aña pasa. E aspirantenan lo ricibi guia di diferente mentor durante nan stage.

E "Penitentiaire Inrichtingsmedewerker" ta e persona cu tur dia ta den contacto cu e detenido, e ta guia e detenido y ta aporta tambe den su proceso di rehabilitacion.❑



Jaloezie tocante kita muhe di otro a termina den hincamento cu cuchiu

ORANJESTAD – Jeandro Angela acusa cu dia 9 Februari 2013, na jouvert morning na San Nicolas, a hinca e homber J. cu cuchiu na barica. Fiscal ta considera esaki un intento di mata. Subsidiario Fiscal ta acusa Jeandro di a purba causa herida severo. Den sala di Corte, e victima tabata presente y a bin cu documentonan pa mustra cu el a wordo herida. Hues a puntr'e si e tin demanda di daño per huicio. J. a bisa cu e no sa cuanto e demanda di daño. El a bisa cu e lo mester busca abogado. Hues a splica J. cu e por haci un demanda e momento ey of por cuminsa un caso civil. Hues a bisa J. cu e no ta bay para tratamento di e caso pa J. busca un abogado. Segun J. el a keda 4 luna na cas, door di a hinca cu el a sufri. Ademas el a keda cu un cicatriz. El a bisa Hues cu e mester a pidi dia di vacacion pa bin Corte y a hera perde su trabou door di a wordo hinca. El a bisa Hues tambe cu e tin carta cu Jeandro cu ta bisa cu otro biaha e ta laga J. den un saco. Hues a bis'e cu e por solamente papia encuanto e demanda y no otro cosnan. J. a dicidi cu e lo bay consulta cu un abogado.

HINCA CU CUCHIU

Jeandro a bisa Hues cu e no a hinca ningun momento J., sino a bringa cun'e. Segun Jeandro, J. a dal'e anterior y kibra su nanishi y el a kere cu tur cos a caba eynan. Pero den jouvert morning J. a bay bringa cun'e. Tur e problema ta pasobra J. ta acusa Jeandro di tin relacion cu su amiga. Segun Jeandro e no a bay mete cu muhe di ningun hende. Segun Jeandro, ta e muhe di J. a bay cerca dje. Jeandro a bisa Hues cu e dia di e incidente, ta J. a cuminsa tira palabra pe y door cu Jeandro tabata cu un persona, el a dicidi di bringa cu J. Segun Jeandro, J. a dal'e cu mokete den cara y e ora ey el a bringa cun'e. Hues a bisa Jeandro cu e kier sa kico realmente a sosode. Segun Jeandro, ora el a mira Polis ta bin, el a core bay y el a mira otro gang ta bringa cu J. Hues a puntr'e con por ta cu J. a resulta hinca na barica. Hues a mustra cu J. a declara cu el a cuminsa bringa cu Jeandro y ora nan tabata suela, su amigonan tabata scop e. El a logra lanta y Jeandro a bay riba dje cu un cuchiu. Prome Jeandro a zwaai pero a faya. Di dos biaha si a hink'e. E momento ey J. no a realisa cu e tabata hinca. Ta despues el a ripara cu e tabata sangra.

Hues a mustra cu tin testigo cu a declara cu Farro y Jeandro a cuminsa boca. Tres otro amigo di Jeandro a yuda bringa contra Farro. Despues Jeandro a hala patras y a saca cuchiu y a bay riba Farro y a hink'e.



Segun Jeandro, J. a busca hende pa yud'e gaña. E ta para riba cu ningun momento el a hinca J.

Hues a bisa cu tin testigo cu ta bisa cu tabatin mas hende cu tabata bringa cu J. Jeandro a bisa Hues cu e no por bisa nada ariba esey pasobra e no sa nada.

Fiscal a mustra riba e rapport medico y Hues a bisa cu cirujano ta indica cu Farro a wordo interna cu urgencia den hospital. E cuchiu a kibra den su curpa. Gran parti di e blade di e cuchiu tabata den su barica. Esaki a perfora su tripanan pero nada grave. Hues a bisa cu Jeandro tin suerte cu no tabata nada grave.

Personal di Reclassering cu tabata presente den Corte, a splica Hues cu Jeandro mester di guia intensivo y Reclassering y mayor di Jeandro tabata ocupa cun'e for di December 2012 te na momento cu el a cay cera. Reclassering a mustra cu Jeandro ta anda cu amigonan malo y mester traha un programa cu e ta constantemente ocupa.

Fiscal a bisa cu e ta teme cu si Jeandro sali lo tin problema atrobe. El a puntra Jeandro con e ta bay haci ora e sali for di KIA. Segun Jeandro e lo bay aleha di J.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya e caso aki hopi fastioso. E ta contento cu tur cos a resulta bon. For di rapport medico por constata cu no tabata falta mucho cu lo tabatin un caso fatal. Fiscal ta haya Jeandro culpabel di a hinca J. cu cuchiu. Tur cos ta mustra cu ta Jeandro a hinca y ta esun cu a bay busca pelea cu Farro. Tin declaracion di J. y un testigo cu ta mustra cu Jeandro a hinca. Tin testigo a declara cu Jeandro ta cana arma cu un sker. Esaki, na opinion di Fiscal ta indicacion cu Jeandro ta cana arma. E ta considera esaki intento di mata caminda ta hinca hende na parti fital. Segun ley si ta trata di menor di edad, por aplica ley di adulto. Fiscal ta haya cu aki ta trata di un caso hopi serio. Ta necesario cu Jeandro mester haya guia di Reclassering. E ta anda cu hendenan robes. E mester guia intensivo. Pa esaki a base di ley lo por impone maximo 12 luna di prizon di cual 4 luna ta condicional cu e condicion special cu mester sigui indicacion di Reclassering.

ABOGADO

Abogado a bisa cu Jeandro tabatin problema cu J. door cu amiga di J. a gusta Jeandro. E abogado a remarca cu J. (24) bay bringa cu Jeandro (16). J. a dal Jeandro anterior y kibra su nanishi. Dia 9 Februari 2013 tabatin otro confrontacion. Jeandro a bringa cu J. y no a hinca. Na dado momento tin otro hendenan a envolvi den e pelea pero J. no sa ken nan ta. Segun e abogado, ta facil pa J. señala riba Jeandro pasobra e tabatin problema cun'e y no por identifica e otronan. El a señala cu no a percura pa e cuchiu a keda bon pa busca fingerprint. No haya cu tin prueba cu ta Jeandro a hinca. Ta solamente un testigo tin cu ta bisa cu a mira Jeandro hinca. A base di ley, un testigo no ta suficiente.

SENTENCIA

Hues despues di a tuma un pauza pa pensa, a bolbe y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Jeandro ta culpabel di intento di mata. El a basa esaki riba denuncia di J., declaracion di testigo, relato di dokter. Hues ta haya cu Jeandro a tuma risico cu e victima por a fayece. Hues ta puntra su mes si mester impone ley di adulto pa mucha di 16 aña. El a bisa cu aki ta trata di un caso hopi serio. E sospechoso tabatin net 16 aña y ta haya cu mester impone castigo di adulto. En principio por impone castigo mas severo cu loke Fiscal a exigi. Sinembargo Hues ta haya ta bon pa guia Jeandro pa e bay riba e bon caminda. E ta haya cu no ta necesario pa Jeandro keda mas tempo den KIA pero no ta bon pa duna castigo igual na loke el a sinta caba. Hues a condena Jeandro na 12 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu condicion special cu e ta cay bao guia di Reclassering. Hues a fiha un periodo di prueba di 2 aña.❑



Hues a cuestiona raport di agentenan di Polis cu ta gaña

ORANJESTAD – Hopi biaha den Corte sa scucha sospechosonan bisa Hues cu nan declaracion a wordo cambia door di Polis. Fiscal y Hues cada vez ta bisa cu e agentenan di Polis a huramenta pa cumpli debidamente cu nan trabou y cu ta duda cu agente di Polis ta gaña.

Recientemente Hues a cuestiona e procesverbaal di algun agente di Polis den un caso penal di amenaza cu arma di candela contra un agente di Polis. Hues den su sentencia a bisa cu segun e acusacion, e agente di Polis ora cu e tabata persiguiendo e sospechoso, na dado momento e sospechoso lo a saca un arma p'e. Hues a bisa cu e ta duda den e raport di e agente di Polis. El a remarca cu no a haya e arma di candela cu e agente ta referi na dje. Hues a bisa cu e por tabata un pistol di aire tambe. Hues a señala cu den e caso aki tabatin mas agente di Polis cu tabata envolvi den e persecusion y un otro agente cu tambe tabata core tras di e sospechoso, no ta bisa nada di menaza cu arma. Ademas di esey, e otro agente di Polis a bisa cu ta un otro sospechoso lo a benta su arma abou, siendo investigacion ta mustra claramente cu ta un otro sospechoso tabatin arma cun'e y a benta esaki afo.

Hues a bisa cu e tin su dudanan riba e raport di Polis. El a bisa cu por ta cu e agente di Polis a traha e raport asina pa dek su mes di a tira riba e sospechoso.

Den e mesun caso aki, Hues a mustra cu anterior di e persecusion na pia, tabatin persecusion den auto. Aki tambe tin cosnan straño a pasa. Hues a mustra cu tin raport di un agente di Polis cu ta bisa cu durante cu nan tabata sigui tras di e auto, el a mira un di e sospechoso saca arma y tabata menaza. Ademas di e patruya aki tabatin mas patruya. Hues a remarca cu ta straño cu ni e agente cu tabata den auto hunto cu esun cu a bisa cu tabatin amenaza cu arma y tampoco e otro patruya no a mira nada. Es mas, Hues a mustra cu tin un dama normal cu a declara cu el a mira e auto pasa y cu no por a mira ningun hende den e auto pasobra e glasnan ta getint.

Hues a bisa cu ta straño con e agente aki so por mira door di glas getint.

Tur e notificacionnan aki den e raport di Polis a pone Hues duda den loke Polis realmente a mira y esey a causa tambe cu Hues a declara e sospechoso liber di menaza un agente di Polis cu arma di candela.

Awor cu Hues a señala e gañamento aki di Polis den un procesverbaal, kico ta bay pasa awor. Ministerio Publico lo bay laga Landsrecherche haci un investigacion? Lo bay interoga e agentenan di Polis y pa saca afo kico tur e sosode? Comunidad ta spera cu Ministerio Publico, cu ta sali na vanguardia di comunidad, lo bay haci e investigacionnan necesario. No por ta asina cu tanto Fiscal como Hues tin cu confia den e procesverbaal di Polis y awor ta resulta cu aparentemente loke sospechosonan ta declara den Corte lo por ta berdad. No ta prome biaha cu a persigui agentenan di Polis pa a cambia cosnan den procesverbaal pa beneficia nan mes cu lo tabata envolvi den un caso. Den varios caso di maltrato di Polis a constata esaki. Lo ta na su lugar pa tuma e medidanan pa duna un señal bon cla cu no ta tolera cu agentenan di Polis ta bay purba dek nan mes manera Hues mes a menciona den Corte.❑





BON DIA Aruba

Accidente cu un persona herida na altura di EPB Hato


E Chauffeur di e Celta Blauw papiando cu polis di trafico


Personal di ambulance tratando e ocupante cu a kita cay riba vloer despues di e impacto

ORANJESTAD- Diadomingo anochi algo prome cu 9'or ta sosode un accidente na altura di EPB na Hato. Un auto preto biniendo di panort tabata pasando auto na altura di EPB y na e momento cu ela bay pa pasa un Celta Blauw, e auto a bira na su man robes y e auto preto a dal riba e Celta. Despues di e impacto e ocupante di e auto preto a sali for di e auto y pa un of otro motibo el a kita cay. Mesora a pidi presencia di ambulance, despues cu personal di ambulance a trat'e na e sitio a transport'e pa hospital. Polis di trafico a atende cu e accidente aki. ❑


E chauffeur y e occupant herida cu personal di ambulance ta hibando den ambulance


E danjo material cu e auto preto a ricibi den e impacto

Cuater auto envolvi den un accidente na Macuarima

ORANJESTAD- Diadomingo anochi pa mas o menos 9'or y cuarto ta sosode un accidente na Macuarima na altura di Shahai.

Un BYD maneha pa un cabayero bao influencia biniendo di panort ta bira dilanti di un Toyota Cressida cu tabata biniendo di pabao, e impacto tabata asina fuerte cu ela manda e BYD riba un cura di transha y e Cressida ta bay dal riba dos auto cu tabata staciona dilanti di e establecimento.

Mesora a pidi presencia di polis mirando cu esunnan envolvi a cuminsa cu un discusion cu tabata bayendo for di man.

Na yegada polis a logra calma esunnan presente y tambe a detene e chauffeur di e BYD, mirando cu e tabata basta bao influencia, segun e chauffeur el a bira dilanti di e auto paso e tabata na telefon y ta un loempia cu un kroket el a bay pa cumpra na Shahai.

Un dama cu tabata den e pickup durante e impacto a keda levemente herida y a pidi presencia di ambulance.❑



E Toyota Cressida cu a tabata involve den e accidente a haya basta danjo na e parti di dilanti


E BYD despues di e impacto


E chauffeur bao influencia cu tabata manehando e BYD


E accidente a sosode dilanti di Shahai na Macuarima

Na Hulanda nan a descubri

"Card Trapping" a haci entrada na luga di "Skimming"



RIJSWIJK/WILLEMSTAD - Hulanda a logra reduci e cantidad di casonan di "Skimming" bastante, pero a hañ'é cu un fenomeno nobo cu a ser denomina como "Card Trapping".
Awor cu "Skimming" a bira menos, como cu e pinpas a haña un chip, na luga di e strep magnetico, criminalnan a pensa otro manera pa kita cen for di hendenan cu tin custumber di "pin" pa lanta placa for di nan cuenta bancario. E sistema nobo a haña e nomber di "Card Trapping".

E sistema nobo ta funciona di tal manera cu e criminal ta pone un klem na boca di e buraco caminda e cliente ta hinca su pas, cu consecuencia cu e pas ta pega den e mashin. E cliente den mayoria caso ta purba di sak'e, pero despues ta bira bay, keriendo cu ta e mashin a "guli" su carchi i cu lo tin cu pasa banco pa meld esaki i haña su pas.

E criminal, entretanto a wak caba kico ta e "pin" secreto di e persona i na momento cu a bira bay, e ta pluma cuenta di e cliente, asina polis a splica. Polis ta adverti tur hende pa den caso cu e carchi keda pega, no bira bay, pero yama banco i yama polis.

P'esey ta keda masha importante pa ora un cliente yega un bancomatico pa saca placa, e tapa cu su man ora e ta primi su "pin". Ainda no tin cifra sinembargo, pa determina con grandi e fenomeno aki ta. Te asina leu cu ta conoci, "Card Trapping" no a haci su entrada (ainda) na Corsou.❑

Gezaghebber Emerencia a pidi periodo di dos luna pa 'fria cabes' na Boneiro

WILLEMSTAD/KRALENDIJK – Gezaghebber di Boneiro Lydia Emerencia, a presenta un proposicion pa un periodo di fria cabes di dos luna na Boneiro. Manera nos a informa, e relacion entre e partidonan di coalicion di e isla i e gezaghebber ta laga hopi di desea. E siman aki e partidonan di coalicion a anuncia, cu nan no tin confiansa mas den dje i hasta a pensa di presenta un mocion di desconfiansa, pero tabatin un protesta fuerte na Boneiro di esunnan na fabor di e mandatario.

Ayera un biaha mas e partidonan di coalicion a pidi un reunion pa trata e tema aki. Gezaghebber Emerencia den su presentacion di e siman aki a pasa punto pa punto den e situacion cu a surgi.

"1) Mi ta informa, cu siman pasa diaranson mainta, dia 3 di juli ultimo, diputadonan a informa bou di un 'punto di ordo' na cuminsamento di e reunion di BC, cu despues cu a delibera entre nan, a yega na e conclusion cu no ta mira base mas pa sigui traha cu Gezaghebber.

2) Diabierna atardi, dia 5 di juli ultimo, fraccion UPB- Santana a invita Gezaghebber pa un encuentro. Durante di e encuentro aki a participa na Gezaghebber cu fraccion UPB- Santana tambe, despues di a delibera dentro nan seno politico, a yega na e conclusion cu no ta sinti mas e confiansa den Gezaghebber. A informa Gezaghebber cu ta dun'é 2 opcion: sea cu Gezaghebber mes ta entrega su posicion, of cu lo presenta Gezaghebber un mision di desconfiansa. No a elabora riba e motibonan i a indica cu no ta discuti detayenan.

3) Mi a tuma nota pa medio di un comunicado di prensa di fraccion UPB- Santana. Den e comunicado aki ta describi e relacion di trabou entre Gezaghebber i BC. Tambe ta menciona entre otro cu lo acepta intermediacion. Mi ta kere cu e disponibilidad di fraccion UPB- Santana pa un intermediacion ta di aprecia.

Den luz di e acontecimento nan aki, mi ta kere cu ta na su luga pa mi duna e siguiente informacion.

4) E disponibilidad di fraccion UPB- Santana pa un intermediacion ta cuadra cu e peticionnan cu mi persona a haci durante e proceso for di diaranson ultimo. E peticionnan aki ta:

a) (inter)meditacion: Mi ta kere den un intermediacion obhetivo, cu ta dirigi pa yega na solucion i den cua cada un ta habri pa esaki. Un intermediacion haci dor di un instancia profesional i reconoce. Un intermediacion cu lo por haci un analisis di tur e argumentonan pa loke ta trata e relacionnan di trabou. Un intermediacion cual alabes ta haci un analisis di e condicionnan di nos trabou como gobernante, entre otro e calidad di e servicio ofreci na nos, cu ta determina pa gran parti si nos por cumpli cu nos trabou i respectivo responsabilidad nan manera hancra den lei. Un intermediacion cu ta garantisa cu tur esunnan envolvi haya e espacio pa trece nan experencia particular dilanti. Un intermediacion den cua ta analisa e echonan i tambe e circunstancianan den cua e tema di desconfiansa a surgi i a crece. Un intermediacion den cua ta evalua e acusacionnan, di cua algun di nan ta hopi serio. Un intermediacion den cua ta formula recomendacionnan pa mehora funcionamento di cada un di nos envolvi, unda esaki lo por ta necesario.

Mi ta informa Conseho cu como Gezaghebber, mi ta mas cu dispuesto pa participa na e meditacion aki cu un enfoke riba solucionnan duradero pa gobernacion di Boneiro.

b) Na di dos luga mi a pidi pa un"cooling off period", di 'alo menos' 2 luna. Esta un periodo di trankilidad. Durante e cooling off period aki, gobernacion lo por continua i e proceso di intermediacion por tuma su curso.



Distinguido miembronan di Conseho Insular, mi ta propone pas i harmonia i mas cu tur cos, progreso pa Boneiro. Ban pone interes di Boneiro dilanti, ban mustra grandesa i ban mantene na prome luga unidad di nos pueblo". Te aki e declaracion di e mandatario cu a aña hopi apoyo den comunidad di Boneiro na fabor di integridad i bon gobernacion.❑

Secretario di Estado di Asuntonan Social i Laboral señora Jetta Klijnsma cu bishita di trabou na Saba, Sint Eustatius i Boneiro



Secretario di Estado di Asuntonan Social y Laboral Señora Jetta Klijnsma.

KRALENDIJK/WILLEMSTAD -- Secretario di Estado di Asuntonan Social i Laboral Señora Jetta Klijnsma lo haci un bishita di trabou na Saba, Sint Eustatius i Boneiro.

Señora Klijnsma ta yega diadomingo 14 di juli, 13.35or na Saba, unda e lo keda ricibi dor di gezaghebber Jonathan Johnson. Riba su programa pa Saba tin entre otro combersacionnan cu colegio Ehecutivo i cu representantenan di dunadonan di trabou i empleadonan. Señora Klijnsma lo combersa tambe cu personanan cu tin derecho riba pensioen di behes (AOV) i e lo bishita e Honorary Henry Every Home.

Riba diamars 16 di juli, e secretario di estado lo biaha pa Sint Eustatius unda e lo keda ricibi mainta 8:30am na F.D. Roosevelt Airport, dor di gezaghebber Gerald Berkel. Na Sint Eustatius tambe señora Klijnsma lo hiba combersacionnan cu entre otro Bestuurscollege i representantenan di doñonan di trabou i empleadonan. E lo papia alabes cu empleadonan di Labor i Asuntonan Social i di Hubentud i Famia.

Diaranson 17 di juli mainta señora Klijnsma lo bishita e proyecto di agricultura Hazel Plantation i tambe e Auxiliary Home. Pa parti merdia tin un bishita pa Nustar riba programa.

Diahuebs 18 di juli e delegacion ta bula pa Bonaire, unda nan lo keda ricibi pa 11or di mainta dor di gezaghebber dr. Lydia Emerencia i Representante di Reino Wilbert Stolte. Despues di esaki ta sigui un consulta cu colegio Ehecutivo di Bonaire i un bishita na diferente bario, bou di guia di director di Sociedad i Cuido, señora Rosa Hoes. Diabierna 19 di juli señora Klijnsma ta bishita entre otro 2 crèche i e proyecto Begeleid Wonen Jong Bonaire. merdia ta sigui un combersacion cu representantenan di varios institucionnan social i pa clausura e bishita laboral lo tin un momento cu prensa.

Jetta Klijnsma a nace na Hoogeveen, dia 18 di maart na aña 1957 i e ta biba na Den Haag. Anteriormente e tabata entre otro colaborado di e fraccion PdvA den Tweede Kamer i miembro di conseho municipal pa PdvA na Den Haag. Den e mesun municipio e tabata "wethouder" riba e tereno di bienestar, salubridad publico i emancipacion i di 2006 pa fin di 2008 e tabata "wethouder" riba tereno di cultura i finansas. Despues di esaki a nombr'é como secretario di estado di Asuntonan Social i Labor den gabinete Balkenende IV. For di 5 di november 2012 e ta secretario di estado di Asuntonan Social i Labor den gabinete Rutte-Asscher.

Secretario di Estado Klijnsma ademas tabata activo den hopi organisacion social riba tereno di cuido i bienestar (social) manera Liliane Fonds, Stichting Korrelatie i Start Foundation. Na cuminsamento di 2012 Klijnsma tabata presidente ("kwartiermaker") di e komishon Sektor Sindikal Nobo (Nieuwe Vakbeweging). Durante di e ultimo siman di CN na Hulanda el a informa cu e ta haya un bishita pa Hulanda Caribense sumamente importante i cu e lo ke ta personalmente informa tocante e situacion di e islanan. ❑

College voor de Rechten van de Mens

Hulanda mester haci mas pa garantisa derecho di preso na islanan BES

DEN HAAG / WILLEMSTAD - Gobierno Hulandes mester haci mas pa garantisa derecho di presonan na Boneiro, Saba i Statia. Esey ta loke College voor de Rechten van de Mens ta bisa den un relato, Mensenrechten in Nederland 2012".

E organisacion ta preocupa si presonan tin acceso liber pa un abogado i si nan ta ser permiti pa haña bishita di famia. E tres islanan aki, manera ya ta conoci for di 10 di october 2010 ta forma parti di teritorio Hulandes. Esey ta implica cu – a menos cu tin circunstancia local specifico cu no ta hustifica esey – nan tin e mesun derechonan cu presonan na Hulanda.

E organisacion ta puntra su mes sinembargo cu presonan na Saba i Statia por tuma contacto facilmente cu un abogado. "Riba e islanan aki no tin abogado estableci.

Presonan mester uza telefon of video conferencia pa haña contacto cu un abogado na St. Maarten. Un abogado ta haña solamente parti di gastonan cu e mester haci pa un caso, paga. E ta haña un pasashi pa e investigacion preliminar i un pasashi ora e caso ta tuma luga. E no ta haña compensacion pa gastonan di estadia. Ta masha dificil pa e defende un preso na drechi dje forma aki", segun e organisacion.

Aunke na Statia ta informa un preso durante interogacion na warda di polis cu e tin derecho riba un abogado, mayoria preso ta firma un papel cu nan ta tuma distancia di e derecho aki.

Tampoco t 'asina cu tin garantia di privacidad ora e preso tin contacto – na un distancia – cu su abogado, segun e organisacion ta bisa. E ta mustra cu polis i hues comisario tin biaha tambe ta scucha ora e contacto entre e preso i su abogado ta tuma luga.

"E situacion actual ta pone e pregunta surgi si por garantisa derechonan di e preso den e parti Caribense di Hulanda suficientemente", College voor de Rechten van de mens ta puntra.

E organisacion ta preocupa tambe pa e hecho si un preso ta haña suficiente espacio pa mantene contacto cu su famia, un derecho cu ta hancra tanto den constitucion Hulandes como den tratadonan internacional.

como cu na Saba i Statia no tin e facilidadnan necesario, ta hiba presonan di e dos islanan aki pa Boneiro.

"Considerando e gastonan di un pasashi di Statia i Saba pa Boneiro, famianan ta ser limita den e derecho aki cu nan tini", segun e organisacion ta sigui bisa.

E colegio finalmente ta urgi gobierno Hulandes pa investiga ki medida mester tuma pa respeta e derecho aki di e presonan di Saba i Statia. ❑



BON DIA Aruba

Art Rules Aruba:

Edicion number 4 ta cuminsa cu 2 siman di programa riba dia 15 di Juli 2013



ORANJESTAD - San Nicolas prepara, RBC Royal Bank lo inaugura su Programa di Educacion di Arte internacional titula Art Rules Aruba riba dia 15 di Juli cu un Brunch special di Pancake. Produci pa e Pancake Gallery Foundation, Art Rules Aruba su di 4 edicion ya caba a mustra di ta esun di mas grandi te cu awo. E mas di 200 participantenan y artistanan Arubiano aspirante entre e edad di 13 pa 26 aña lo keda exponi na instruccion artistico contemporaneo mientras cu nan ta entrena cu e miho artistanan for di rond di mundo, y sin duda nan lo carga e lesnan di Art Rules Aruba cu nan pa henter nan bida.

Presenta na Abraham de Veer College, Art Rules Aruba pa prome biaha lo tuma luga den e bario di San Nicolas, transformando e ciudad den un berdadero centro internacional y cultural pa e ultimo dos simannan di Juli, cu artistanan biniendo e isla for di New York, Inglatera, Amsterdam y hasta Hapon pa educa nos hubentud. E organisadonan di e Pancake Gallery ta super contento di por haci Art Rules Aruba un realidad, bisando "Educando nos hubentud riba e isla cu ayudo di algun di e artistanan mas exitoso for di rond di mundo como tambe algun local mes, na San Nicolas, ta simplemente increibel. Nos ta contento no solamente pa e comunidad di Aruba pero particularmente pa e ciudad di San Nicolas unda un proyecto di arte pa e hubentud di e magnitud aki no a yega di tuma luga ainda". The Pancake Gallery, como un fundacion a crea un red di sosten fuerte pa Aruba su hobennan, door di provee pa nan no solamente un plataforma pa expresa nan mes den un manera artistico, pero tambe na un forma creativo, enfrenta asuntonan social cu actualmente e hubentud di nos isla ta enfrentando. Teniendo e muchanan productivo y asina haci cu nan no mester subi caya durante e vakantie grandi door di expone nan na cultura y educacion di arte, ta e mision di Art Rules Aruba.

E programa ta tuma luga pa dos siman for di dia 15 di Juli pa dia 26 di Juli cu un evento special titula Art Rules Pariba: Arts Festival Finale, habri na e publico riba dia 27 di Juli for di 3'or di atardi pa 7'or di anochi na Abraham de Veer College. RBC Royal Bank tin un tradicion bon estableci di sostene arte den e region, door di un variedad di proyecto educacional y artistico. RBC Royal Bank ta orguyoso di ta e sponsor exclusivo un biaha mas di Art Rules Aruba, ya cu e programa di arte a proba di ta sumamente exitoso y ta laga tur hende wak con hopi talento nos tin riba e isla. Art Rules Aruba pa e ultimo 4 añanan ta conta pa mayoria parti riba e sosten di e sector priva y companianan local pa haci e proyecto aki financieramente posibel. Encurashando e forma aki di educacion di arte riba e isla a wordo haci posibel pa e di 4 biaha cu partnernan y sponsornan cu ta bin bek cada aña, esta e Aruba Airport Authority, Marketing Plus, Playa Linda Beach Resort y Swingmasterz Pro Sounds.

Hunto cu nan, Art Rules Aruba tambe a wordo haci posibel cu e ayudo di Europcar, La Cabana Beach Resort, Aruba Marriott Stellar Resort & Casino, Beyond Precision, SNS Reaal Fonds, Prins Bernard Cultuur Fonds, La Trattoria Farro Blanco, Precision Printing, Aruba Time Share Association, Palm Village Resort, Departamento di Husticia y Educacion y e Minister di Finansa y Energia. Pa informacion tocante e programa, su sponsornan, noticia, updates exclusivo y mas, bo por bishita www.artrulesaruba.com of "like" nan Art Rules Aruba facebook/artrulesaruba.com of riba twitter/artrulesaruba.❑







SETAR ta lansa SMS alert pa clientenan cu ta biaha y ta uza e servicio di "Data Roaming"





ORANJESTAD - SETAR ta desea di yuda su clientenan cu ta bay den exterior den temporada di vakantie y cu kier "roam", sin stress. SETAR ta trahando duro pa conscientisa su clientenan riba e gastonan halto envolvi cu e uzo di data den exterior.

Na momento cu bo haci un yamada of check bo e-mail, y bo ta den exterior, bo ta haciendo uzo di e red di proveedornan den exterior. E proveedornan aki ta cobra SETAR pa uzo di nan data y SETAR ta cobra e cliente esaki. Door cu e gastonan di e proveedornan den exterior ta halto, e cuenta cu SETAR ta manda despues tambe por bin halto pa su clientenan si haci uzo excesivo di data. Pa preveni esaki, SETAR ta presenta dos opcion pa yuda e clientenan. Esaki ta e producto nobo di "Data Roaming Bundles" y e servicio di SMS nan pa alerta e cliente na momento cu e uzo di "data roaming" ta bayendo halto.

KICO TA DATA ROAMING BUNDLES?

Clientenan cu kier "roam" den exterior sin preocupa pa despues tin gastonan halto riba nan cobransa pa "data roaming", por cumpra un "Data Roaming Bundle". SETAR ta ofrece 4 pakete di "data roaming" pa diferente destino popular. Clientenan por order e bundle nan aki door di yama Call Center na 139 (+297 5820005 for di exterior). SETAR lo inclui e gastonan di e bundle riba e proximo cobransa postpaid di SETAR.

Data	Duracion	Zona 1 USA Islanan ABC Caribe*	Zona 2 Colombia Hulanda Panama Spaña
50 MB	7 dia	Afl. 90,-	Afl. 175,-
100 MB	7 dia	Afl. 150,-	Afl. 300,-
250 MB	30 dia	Afl. 350,-	Afl. 700,-
500 MB	30 dia	Afl. 650,-	Afl. 1.300,-

Caribe ta inclui St. Maarten, Saba, St. Eustatius, St. Kitts, Antigua & Barbuda, Anguilla, Barbados, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Saint Kitts & Nevis, Saint Lucia, Montserrat, Turks and Caicos, Saint Vincent & Grenadines y British Virgin Islands.

ALERTA DI UZOHALTO VIA SMS AUTOMATICAMENTE

Pa yuda e cliente di SETAR pa mantene su gastonan di "roaming" abou, SETAR tin e servicio di alerta su clientenan via SMS na momento cu nan haci hopi uzo di data. Nan ta ricibi un SMS cu indicacion di cuanto MB di "data roaming" nan a uza, cuanto "data roaming" nan a uza durante e luna completo y kico esaki ta significa na gastonan di "data roaming". Clientenan no ta keda cobra pa e servicio aki. E SMS nan ta gratis. Clientenan cu no ta desea di ricibi e SMS nan aki, por yama nos Call Center na 139 (+297 5820005 for di exterior).

Pa mas informacion tocante "Roaming Bundles", SMS alerts y tips con pa reduci gastonan di "data roaming", bishita www.setar.aw. Di e manera aki, SETAR ta purba yuda su clientenan pa ta mas consciente di su gastonan di "roaming".❑



BON DIA Aruba

George Zimmerman declara inocente di a mata adolescente color scur



Manifestacionnan ta bay for di man despues cu un hurado a declara George Zimmerman inocente di e asesinato di e hoben Travyon Martin.



E ex- vigilante boluntario a wordo declara inocente di a mata Trayvon Martin na Februari 2012.

Florida, MERCA- E homber di 29 aña, di origen Hispano tabata wordo acusa di homicidio den segundo grado, pa e morto di e hoben di 17 aña na Februari 2012.

E abogadonan di e defensa a argumenta cu Zimmerman a actua den defensa propio y cu esaki ta hustifica e uzo di forsa.

E argumento di Ministerio Publico tabata cu Zimmerman a los un tiro contra Martin solamente pasobra cu e hoben tabata mustra sospechoso.

E veredicto di e huicio, cu a hala atencion di medionan di comunicacion Mericano, a wordo anuncia door di e hurado, consistiendo di seis hende muhe, despues di 16 hora di deliberacion durante dos dia.

Famia di Martin no tabata presente den sala di corte na momento cu a haci e anuncio.

E caso a genera un debate hopi agita den e pais riba temanan manera discriminacion racial y e derecho di ciudadanonan na carga arma di candela.

Pafo di Corte un grupo di persona a aglomera pa manifesta nan inconformidad cu e decision, segun informenan.

Tanto polis como lidernan di comunidad a haci un yamado pa mantene calma.



E cantante Beyonce ta pidi un minuut di silencio prome cu su concierto na Nashville, Tennessee.

Abogado di Zimmerman, Mark O'Mara a bisa den un rueda di prensa cu nan ta spera cu pueblo lo respeta e veredicto di hurado. El a señala tambe cu Zimmerman lo mester ta masha prudente y cuida di su siguridad. Esaki ta debi cu tabata tin personanan cu a menasa di tuma venganza si lo mester bin un veredicto di inocencia.

Otro miembro di defensa, Don West, a bisa cu e ta contento cu e hurado a evita cu e tragedia aki a bira un drama. Momentonan despues, Benjamin Crump, abogado di e famia di Martin a sigura cu e hoben lo wordo recorda pa semper den historia, como un simbolo di lucha y husticia pa tur hende.

Zimmerman a wordo aresta pa polis di Florida, seis siman despues di e morto di Martin. Esaki a provoca manifestacionnan masivo den e estado y full e pais.

Presidente Barack Obama a pidi e pueblo pa mantene calma y pa respeta decision di hurado.

E cantante Beyonce tambe a pidi un minuut di silencio na memoria di e hoben Trayvon Martin, despues cu un hurado a absolve e acusado principal di tur e cargonan. ❑

Capriles ta critica Tribunal Supremo di Justicia pa falta di decision tocante impugnacion di eleccionnan



E lider opositor y Gobernador di Estado Miranda, Henrique Capriles Radonski.

Caracas, VENEZUELA- E lider opositor y ex- candidate presidencial Venezolano, Henrique Capriles, a cuestiona e hecho cu e Tribunal Supremo di Husticia (TSJ) no a duna oido na e solicitud di impugnacion di e eleccionnan di April haci door di Capriles tres luna pasa.

"Nos a impugna, nos a demostra ademas cu loke nos kier ta pa berdad triunfa, esey ta unico cos cu nos a pidi. Pa Venezuela ta un pais di husticia, unda e berdad ta prevalence. Pero a pasa tres luna y nada. E tribunal no a bisa nada mas al respecto", Capriles a bia durante un evento encabesa pa e Gobernador di Miranda. Na comienso di Mei, Capriles y e plataforma opositor Mesa de la Unidad Democratica a denuncia na e TSJ cu fraude a wordo cometi den e eleccion unda cu Nicolas Maduro pa un margen chikito a logra bira e sucesor di e fayecido Presidente Hugo Chavez.

Oposicion no a reconoce e triunfo di Maduro oficialmente. Hopi ta tilde Maduro di ta "ilegitimo" y tin hopi sospecho di e margen di 1.5%, cual ta ekivalente na 225 mil voto. ❑

Egipto a duna ordo pa congela propiedadnan di e lidernan di Hermandad Musulman

Cairo, EGIPTO- Ministerio Publico a duna ordo pa congela tur e propiedadnan di diescuater lider prominente di e Hermandad Musulman, incluyendo e hefe y e di dos di e grupo, dentro di un investigacion riba un supuesto responsabilidad den e protestanan violento cu a sigui despues cu Presidente Mohamed Morsi a wordo deroca.
Mohamed Badie y Khairat El Shater ta parti di un grupo cu ta wordo investiga pa supuestamente a instiga na violencia ora di mobilisa su siguidonan despues di e derocamento di Morsi pa parti di ehercito dos siman pasa.
Autoridadnan ta analisando varios incidente violento provoca door di e salida di Morsi, incluyendo e morto di cerca di 50 siguidonan di ex- Presidente Morsi pafo di e cuartel di e Guardia Republicano na Cairo ora cu soldanan a cuminsa tira, pa evita un asalto terorisa pafo di e instalacionnan.
Segun informenan ricibi, e exhefe di e Organisacion di Energia Atomico di ONU y ex- canciyer Egipcio Mohamed El Baradei a asumi e vice- presidencia interino pa Relacionnan Exterior di e Gobierno nobo imponi door di militarnan.❏



Mohamed El Baradei a asumi e vice- presidencia interino pa Relacionnan Exterior pa e Gobierno nobo.

Tifon Sulik ta laga tres persona morto y mey miyon mester a wordo evacua na China

Beijing, CHINA- Tres persona a muri y mei miyon a wordo evacua den e oriente di China na e yegada di e tifon Sulik cu diadomingo a trece awaseronan torencial, aunke mucho menos cu den dianan anterior. Segun e agencia di prensa estatal Xinhua, tres persona a muri den e provincial di Guangdong, unda den apenas 20 ora servicio meteorologico a registra 25 cm di precipitacionnan.
Sulik a yega tera den e provincial costero di Fujian, cu bientonan di casi 120 kilometer pa ora. E tifon a degrada pa depreseion tropical oranan despues. Casi 500 mil persona a wordo evacua for di Fujian y den e provincia bisiña di Zhejiang 5.500 solda a wordo mobilisa. Riunan den e region a supera su nivel di riesgo y olanan di 10 meter di altura tabata wordo registra den e dijknan di ciudad di Ningde. Na Taiwan, Sulik previamente a laga dos persona morto, un desapareci y 104 herido. Na Augustus 2009, e tifon Morakot, e pio den historia di Taiwan a alga 600 victima, mayoria di nan a muri despues cu nan a keda dera door di e varios schuifmento di tera den e parti sur.❏



Polis ta lanta un mata cu a cay door di bientonan fuerte causa door di tyfon Sulik

Di dos dia di violencia sectario entre catolico y protestantenan na Irlanda del Norte

Belfast, IRLANDA DEL NORTE- E violencia sectario entre catolico y protestantenan na Irlanda del Norte a continua diasabra den e cayanan di Belfast.
Mas di 1000 polis provinιente di Reino Uni a wordo desplega pa yuda autoridadnan local na mantene ordo.
Cerca di 30 agente a resulta herida durante anochi di diabierna na momento cu tabata purba impedi un marcha di e organisacion protestante, Orden di Orange, pa pasa den un zona catolico den e parti noord di e ciudad.❏



Un bom casero ta yega cerca di e polisnan anti- riot cu ta riba caya pa purba controla e violencia entre catolico- y protestantenan.



Manifestantenan ta ataca polis na Belfast.

Placido Domingo ta haci su prome aparicion publico desde su operacion

Madrid, SPAÑA- E tenor Spaño, Placido Domingo a sigura diadomingo cu e ta sinti su mes miho despues di e tratamento cu el a ricibi pa un embolia pulmonar den un hospital di Madrid, unda e tabata interna.
"MI ta hopi fortuna di por sintimi miho. Loke mas ta duelmi ta di no por canta dilanti di e publico di Madrid", Domingo a declara diadomingo. E ta mundialmente conoci pa su participacion den e conciertonan di E Tres Tenornan hunto cu e Spaño Jose Carreras y e fayecido Luciano Pavarotti. Segun Domingo, dokternan a pidi pa e tuma un descanso di tres pa cuatro siman.
Door di esaki, e cantante Spaño a cancela varios presentacion cu e tabata tin previsto den e teatro Real y un concierto riba e Plasa Mayor di Madrid na final di Juli.
E tenor di 72 aña, kende diasabra a bandona hospital, a protagonisa durante su carera operistico, 140 papel protagonico, mas cu ningun otro artista den su genero den historia.❑


E tenor Spaño Placido Domingo.

Autor di novelanan di Harry Potter a scirbi un novela bou di nomber falso


E autor di e serie di bukinan di Harry Potter.

London, GRAN BRITANIA- E buki titula The Cuckoo's Calling a wordo publica na April y ta conta e storia di un veterano di guera cu despues ta bira un investigador priva.
Rowling a scirbi e novela bou di e nomber falso Robert Galbraith.
E secreto a wordo descubri pa e corant Londinense The Sunday Times, cu a dicidi di investiga con un escritor debutante por a produci un exito asina.
E escritor Britanico a bisa di a sinti placer di a obtene critica y reaccionan bou di un nomber diferente.❑

Actor Cory Monteith haya morto den camber di hotel

Vancouver, CANADA- E strea di e serie di television Glee, Cory Monteith a wordo haya morto den su camber di un hotel di Vancouver, segun autoridadnan local.
E causa di e morto di e actor di 31 aña, conoci pa su papel di e atleta sensibel Finn Hudson den e serie popular, no a wordo determina. E strea di e comedia musical di FoxTv, cu tabata saliendo cu un otro strea di e serie Lea Michele, na April a drenta den un centro pa rehabilitacion pa abuso di droga, segun su publicista a afirma den un comunicado.❑


E actor di serie di television Glee, Cory Monteith.



Korps Politie Aruba

MISSING/PERDI/ VERMIST



Naam & voornamen : FRANKEN
Roepnaam / bijnaam : Dyron Maishell
Geboortedatum en plaats : 19 september 1992 op Aruba (20 jr)
Adres : Noord 42-C
Lengte : 1.75 m
Kleding (soort & kleur) : Een gele t-shirt en witte korte broek
Bijzonderheden : Vermoedelijk gebruikt Dyron een of ander verdovend middel.

Laatst gezien : Dyron was laatst gezien door familie op 12 juli 2013 omstreeks 11:00 uur, te Noord 42-C.
Ziekten : Bipolar Patiënt

Si bo wak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of famia na Tel: 6608127/ 5877367/ 5878649.

Aruba Tourism Authority:

Rumannan Cuffley Honra como Bishitantenan Distingui di Aruba

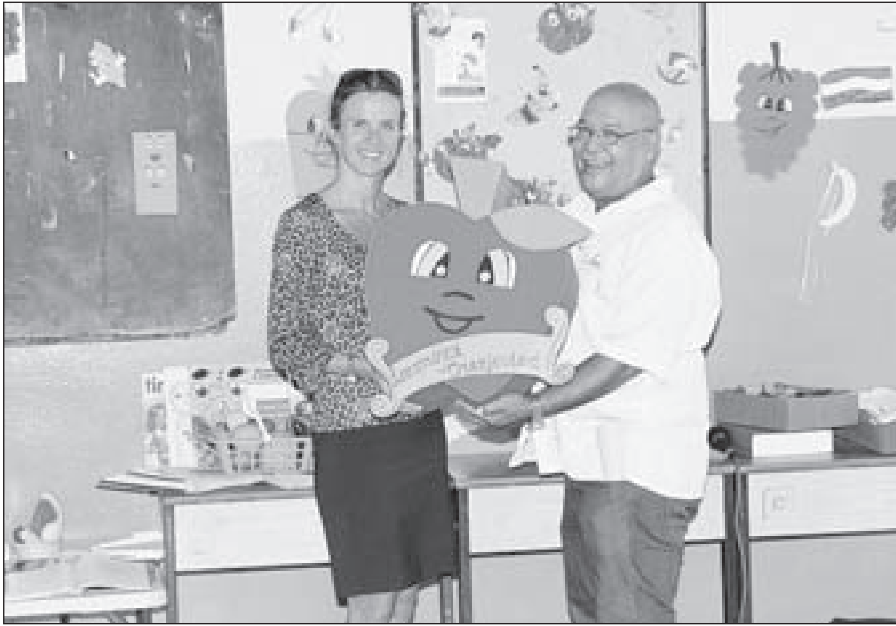


ORANJESTAD - Recientemente Sra. Rosemary Cuffley y Sra. Cecile Cuffley procedente di Brooklyn, New York, a wordo honra como Bishitantenan Distingui door cu tabata nan di 19 biaha consecutivo cu nan tabata di bishita na Aruba.
E ceremonia a wordo conduci door di representante di Aruba Tourism Authority, Marouska Heyliger. Segun e rumannan muhe, nan ta bishita Aruba tur aña pa e beachnan bunita, clima caluroso y e atmosfera hogareño. Riba e potretnan bo por mira e bishitantenan cu a wordo honra hunto cu Gloria Janga y representante di Aruba Tourism Authority (ATA), Marouska Heyliger.❑

BON DIA Aruba

Un proyecto extraordinario pa nos muchanan extraordinario:

Digicel y Traimerdia ta cera otro ciclo di lesamento cu e tema Fruta





ORANJESTAD - E programa di lesamento di Digicel y traimerdia durante aña escolar 2012/2013 tabata un exito rotundo. Danki na e contribucion valioso di Digicel, e alumnonan di traimerdia a disfruta di un programa interactivo, activo y dibertido concentrando riba lesamento.

Na cada centro di Traimerdia a scoge un tema, cual a wordo integra den e programa y ademas di promove e placer, tecnicanan y beneficionan cu ta e experencia ora un persona ta lesa bon, a traha riba expansion di e vocabulario y e uzo corecto di palabra.

A bay di centro pa centro di Traimerdia, asina expandiendo e programa te cu tur centro a haya experiencia cu esaki. Tabata un inversion valioso di parti di Digicel, cual a regala Traimerdia e programa aki como un aprecio pa e trabao extraordinario cu nan ta haciendo y un gesto di admiracion pa nos muchanan extraordinario di Aruba, segun representante di mercadeo pa Digicel, Elaine Singh. "Haciendo un aporte na e mucha su habilidad pa cu e materia di lesamento, Digicel ta apoya e mucha den su enseñansa total y desaroyo", Singh a comenta.

El a splica cu lesamento ta e base pa compronde tur otro materia bon y Digicel ta hopi orguyoso di por tabata un partner di Traimerdia pa crea y ehecuta e proyecto aki. E clausura di e proyecto na Traimerdia Oranjestad na Sint Franciscus College tabata literalmente uno hopi dushi y informativo.





E tema "Fruta" a wordo bon desaroya y presenta pa e muchanan, kende a siña tocante colornan, e vitaminanan cu tin den fruta y mas. E show cu a wordo presenta tabata hopi anima, dibertido y informativo; e obranan di man tabata hopi bunita y durante henter e actividad a trece mensahenan positivo dilanti.

E team di Digicel semper a aprecia cada show riba nan mes, cada uno tabatin su tema hopi interesante y e presentacionnan tabata unico y bunita.

Digicel ta hopi orguyoso di por a contribui hunto cu e centronan di Traimerdia na e desaroyo academico di e muchanan di Aruba y ta desea tur mucha y educado un dushi vakantie, bon mereci. ❑

Mescos cu dia nan a lansa nan mes 10 aña pasa:

Digicel cu un dia di descuentonan y ofertanan special





ORANJESTAD - Tabata exactamente 10 aña pasa cu Digicel a lansa su servicionan na Aruba y desde e dia ey e mercado di comunicacion mobil a cambia cu 180 grado riba nos isla. Pa por celebra esaki, e compania cu mas ta creciendo den henter Caribe, Centro America y Ocean Pacifico lo ofrece Aruba un dia di descuentonan y ofertanan super special.

Pa e luna aki, riba diaranson 17 di Juli, Digicel ta habri tapijt cora pa su fiel clientenan. E prome 10 cliente cu drenta na un di nan tiendanan lo tin oportunidad di scoge y gana un di e 10 blaasnan cora cu tin dorna den cada tienda di Digicel. Cada blaas lo contene un premio extraordinario Henter dia, esunnan cu drenta un di e tiendanan cu algo cora bisti lo tin chens di scoge un di e articulonan cu Digicel lo tin disponibel den e "raffle box" den cada tienda rond di nos isla. For di 7'or di mainta e team di promocion di Digicel lo ta entregando regalonan special pa un y tur. Comosifuera poco, durante e dia aki, esta 17 di Juli lo tin un oferta special disponibel unicamente den e oficina principal di Digicel den Marisol Building. E oferta aki ta consisti di un celular modelo "BlackBerry Bold 5" (prepaid) pa solamente 100 florin. Pa prome bes den 10 aña di existencia. Digicel ta masha contento di e respaldo ricibi di su clientenan durante 10 aña di existencia. Durante e siguiente simannan y lunanan lo por spera mas di nan celebracion special como un forma pa yama nan clientenan danki pa e sosten di semper. Tur hende ta di acuerdo, cu desde cu Digicel a yega nos isla, comunicacion mobil a bira pagabel, servicio engeneral a mehora y e mercado riba su mes a crece. Y tipo di logronan asina no por pasa sin un celebracion, den un forma unico cu Digicel su por.❑

BON DIA Aruba

Homber ta yama polis pa intento di kiebro den su cas

PAPAYA-- Central ta manda Polis diabierna 00.18 na un cas den Papaya residence pa un intento di ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber W. d.l.a.Z kende ta declara cu un siman prome ladronnan a drenta den su cas. E ta bisa cu dia 11 di juli 2013,mas o menos 22.00, el a mira un homber bula muraya di un cas den construccion parti pabou di su cas. E homber W, a reconoce e homber como R.B, como un drogadicto. E homber W. a bisa cu e no por a mira mucho mas como cu tabata scur. Segun W. a bisa cu e homber a comporta su mes sospechoso y e ta sospecha cu ta R.B. a drenta den su cas, pero e no a mira esey. Polis a tuma e descripcion di e sospechoso y a manda pa Recherche pa sigui cu e investigacion. E homber R.B. naci na Cuba, supuestamente ta un drogadicto. E tabata traha na un highrise hotel como cu un “goochelaar” mas informacion no tin di dje. ❑

Ladron sorprende ta purba horta pieza di brommer

BLOEMOND—Diabierna 01.31, Central ta manda Polis na Bloemond pa un persona sospechoso. Polis a bay na e cas y a papia cu e muhe D, kende ta bisa cu el a mira un homber desconoci riba su tereno. E homber tabata hortando piesa di un brommer. D. a grita e homber y el a core bay drenta mondi patras di e cas. Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cu ningun hende. E brommer ta pertenec’e na e ruman homber di D., cu lo pasa den oranan di mainta pa controla e brommer y duna keho. ❑

Chollernan ta ranca porta di negoshi

ORANJESTAD—Diabierna 03.58 Polis ta bay den Schelpstraat pa un kiebro. Na e sitio Polis ta topa cu un guardia, kende ta bisa Polisnan cu dos choller tabata ranca na e porta di un tienda. El a bisa Polis cu el a core cu e chollernan cu e luz di su flashlight y a grita nan. Polisnan a core busca den bisindario, pero no a topa cu nan. ❑

Choller ladron di mango kier duna keho

ORANJESTAD—Diabierna 06.43 Central ta manda Polis na un cas den Beatrixstraat pa ladronicia di mango. Na e cas polisnan ta papia cu e homber O, kende ta bisa cu dos persona desconoci a subi su tereno y a bay cu algun mango. Tambe e ta bisa cu e hombernan tabata onbeschoft contra dje, ora cu el a hala nan atencion. E tabata kier pa Polis papia cu e dos hombernan. Durante patruya Polis ta topa cu e dos hombernan cu ta e conocido chollernan “Shakira” LT y D,K. Ora cu Polis a acerca nan cu e caso, “Shakira” a bisa Polis cu e homber O a menasanan cu morto y e ta bisa cu durante dia e ta bay pasa duna keho na Recherche. ❑

Homber cu problema cu persona indesea den sportpark

SAN NICOLAS—Diabierna 08.35 Central ta manda Patruya direccion di Joe Laveist pa un persona indesea. Na e sitio polis a papia cu e homber V, kende ta responsabel pa e sportpark. E ta declara cu el a mira e homber cu e conoce como “Toussaint” ta hunga golf den e sportpark. Mirando cu e sportpark ta den renobacion, V a papia cun’e y a bis’e pa e bandona e luga. Toussaint no a tende y algun rato despues di un discusion, el a sali pero a keda para pafo di e sportpark ta papia palabranan menos bunita. Segun V, no ta prome biaha cu e ta saca Toussaint for di e luga. Polisnan no a haye na e sitio.❑

Mama ta keha cu su yiu ta falt’e respet

SAN NICOLAS—Diabierna 11.12, Central ta manda Polis na un cas den Caya Saba. Na e cas polis a papia cu e muhe O, naci na Jamaica,di 42 aña, kende ta bisa cu su yiu homber J naci na Aruba di 14 aña, ta falt’e respet y no kier tende. Polisnan a papia cu J, tocante su comportacion y el a compronde. ❑

Ladronnan ta cana riba strand pa horta cos di hende

NOORD—Diabierna 11.15, e homber H.V.N. naci na Hulanda di 21 aña a bay warda di polis pa duna keho di ladronicia. E ta bisa cu dia 11 di juni 01.30, el a bay cu un grupo di amigo na strand y a drenta lama. Nan a laga nan cosnan riba un stoel, y ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a bay cu su celular. ❑

Intento di kiebro na un garashi di un cas

PAPILON—Diabierna 11.30, Central ta manda Polis na un cas na Papillon pa un intento di kiebro na un cas. Na e sitio polis a papia cu e habitante, kende ta bisa cu tres mucha homber desconoci a purba drenta den su garashi. Ora cu el a grita nan a core bay. Tambe e ta bisa cu e bisiña a bisa cu el a mira un auto berde cu tres mucha homber, y un muhe cu baby y a baha e muchanan den bisindario. Polis a controla den bisindario, pero no a topa cu e auto. ❑

Turista ta fayece di atake di curason

PALM BEACH—Diabierna 20.25, Central ta manda polis na e negoshi Gelatissimo, na unda un persona a haya un atake di curason. Na e sitio polis ta topa cu un homber riba vloer. Segun e muhe yama G.K. naci na Estados Unidos di 65 aña, su casa diripiente a cay riba vloer. Ora cu Polis a yega tabatin un señora desconoci cu ta enfermera tabata dun’e cpr. Mas o menos 20.40 dos ambulance a bin na e sitio y . Mas o menos 20 minuut despues e personal di ambulance a bisa cu e victima no ta reacciona. Dr. Lin a bin na e sitio y a constata morto 21.12 di e homber Donald Koch, naci na Estados Unidos dia 12 di December 1940. Mas o menos 22.15 personal di Olive Tree a bin busca e curpa y slachtofferhulp ta sigui cu e famia. ❑

Brommer ta disparce dilanti cas

KAMAY—Diabierna 22.00 , e homber E, ta bay warda di Polis na Shaba y a duna keho di ladronicia di su brommer Keeway mfa 1498. E ta bisa cu el a para e brommer 17.00 dilanti su cas y mas o menos 22.00 el a constata cu e brommer a disparce. ❑

Yiu muhe di 12 aña kier dal su mama cu florero

SAN NICOLAS—Diasabra 23.55 Central ta manda Polis na un cas den Caya Guadaloupe pa un yiu muhe rebelde. Na e sitio polis a papia cu e muhe P, kende ta bisa cu su yiu muhe di 12 aña, no ta tende mas di dje y ta yega cas ora cu e kier. Diasabra e yiu muhe D.S. kier a dal e mama cu un florero. Polisnan a indica e mama pa e bay slachtofferhulp. ❑

Polisnan ta kita aglomeracion di grupo

OANJESTAD—Diasabra 00.45, durante Patruya den Caya Boeis Orman, Polisnan ta mira un grupo di mas o menos dies mucha homber conoci di e gang di Madiki, para dilanti Budweiser Bar. Polisnan a bisa e muchanan pa nan bay for di sitio, of drenta den e bar. E muchanan a compronde y a drenta den e bar.❑

Ladronnan ta drenta den oficina di Wilhelminafonds

ORANJESTAD—Diasabra 03.42, Central ta manda Polis den Espinozastraat pa un kiebro. Eynan polis ta papia cu e muhe P, president di e Fundacion Wilhelminafonds, kende a bisa cu un dia prome el a sali for di e luga y a lag’e na yabi y a activa e alarma. E ta bisa cu dia 13 , 03.20, el a wordo yama pa e compania di siguridad, cu a bis’e cu ladronnan a drenta den e luga. E ta haya falta di un toaster, un coffeemaker, y algun bibida. Polis a tuma su keho. ❑

Homber burachi a duna polisnan hopi problema

MACUARIMA—Diasabra 03.20, Central ta duna noticia di un accidente hit and run cu a tuma luga na haltura di Savaneta, na unda un Polis ta envolvi. Un rato despues polis a haya informacion cu e Polis envolvi ta den e baki pickup di e sospechoso. E chauffeur a core bay direccion pabou riba e caminda bieu, y na haltura di Tele Aruba, Polis a logra para e chauffeur. Polisnan uza e tecniconan necesario pa pone e chauffeur den boei. E sospechoso a resisti su detencion. Durante cu polisnan ta transporta e sospechoso pa warda, el a menasa e Polis cu ta sinta patras den e pickup. Na warda e sospechoso a wordo laga na bali pa warda riba Fiscal Auxiliar. El a cuminsa menasa e polisnan, kendenan a bis'e cu banda di locual cu el a haci tambe e por wordo culpa di menasa. Esaki no a stop'e di sigui cu su menasanan contra e Polisnan. Mas o menos 03.50, Fiscal Auxiliar a yega. E sospechoso L.A.O. tabata fuertemente bou di influencia di alcohol of di droga y no por a supla. E tabata dificil pa papia cun'e. Durante cu Fiscal tabata papia cun'e, el a cuminsa bati cu su mannan cu ainda ta den boei, riba e bali y tabata purba kibra su polsnan. Dor di e batimento, el a kibra e sheetrock. Esey tambe a wordo poni riba su lista. El a keda cera y hiba den un di e celnan. Na caminda pa e cel, el a bolbe cuminsa menasa e Polisnan y den cel el a resisti pisa y a cuminsa bati su cabes contra e muraya. Fiscal a wordo poni na haltura y a traha e proces-verbaalnan. ❏

Homber cu molester di blafmento di cacho

PICARON—Diabierna 09.00, Central ta manda Polis na un cas na Picaron pa un problema cu cacho di un bisiña. Na e cas polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu un tempo caba e ta haya problema cu blafmento di cacho di su bisiña. E ta bisa cu e cacho ta grita, como cu supuestamente e ta demasiado tempo mara na cadena. E cacho ta bon cuida, loke ta cas, cuminda y awa, pero e doño casi no ta na cas. E bisiña no tabata na cas y Polisnan lo pasa despues di merdia pa intermedia. ❏

Hoben di 15 aña ta saca cuchiu pa su tata

SANTA CRUZ—Diasabra 12.15 for di warda di Polis, Patruya ta bay na un cas na Santa Cruz pa e conocido I.M. naci na Aruba di 15 aña. Na e sitio, e mama ta bisa Polisnan cu pa di tantisimo biaha I.M. ta saca cuchiu pa su tata. Tambe e mama ta bisa cu I.M. a menasa e tata di mat'e. E mama tabata spanta y no por atend'e e situacion mas. Den presencia di Polis I.M. tabata hopi trankil y a bay di acuerdo pa bay warda di Polis un rato, pa pensa riba tur locual cu el a bisa. Cos a keda rustig un rato, pero ❏

Hoben di gang ta duna grupo blackberry horta pa nan tene pe

CURA CABAY—Diasabra 18.30, Central ta manda Polis na Cura Cabay Zuid pa un pelea. Na e sitio Polis ta papia cu un grupo di mucha cu ta biba den Cura Cabay Zuid. Nan ta declara cu nan a bay lama y a topa cu e gang di Brasil, cu ta (Celebro, Codi, Yellow y Daverick). Un di e mucha hombernan di Brasil a horta un blackberry preto curve y a duna nan y a bisa nan pa tene e blackberry pe. Na e sitio, e grupo a bisa polisnan cu e grupo di Brasil den bisindario a drenta den un Toyota Tercel blanco y un Toyota Corolla cora y a menasa nan cu morto. Polis a confisca e blackberry curve y a declara na e mayornan di e muchanan pa nan bay duna keho. Polis a controla den bisindario di Cura cabay Zuid, Noord, Brasil y Mabon pa e auto sospechoso, pero no a topa cun'e. ❏

Hoben ta bay busca problema cu su ex na cas di amiga

ALTO VISTA—Diasabra 19.45, Central ta manda Polis na un cas na Alto Vista, pa un menasa cu cuchiu. Na e sitio Polisnan ta topa cu un grupo di persona memey di caminda ta discuti. Polis a papia cu e homber M, naci na Santo Domingo aña, kende ta bisa cu e amiga di su yiu muhe ta di bishita cerca dje, y dado momento un ex amigo di dje, e hoben A. naci na Aruba di 16 aña, a menas'e. Ora cu M. a purba di intermedia entre nan dos, A, a saca un sambechi di su saco y a menas'e cun'e. Relaciona cu esey, M. a defend'e su mes cu un boter di cerbes, contra A. E ta bisa cu A a caba di core sali bay direccion su cas na Alto Vista. Polisnan a bay na cas di A. kende ta bisa cu ningun momento e no tabatin sambechi hunto cun'e. El a admiti cu e tabatin un discusion cu su ex amiga y cu e homber a menas'e cu un boter di cerbes. Polis a scual A. debidamente riba su comportacion. ❏

Cacho ta morde hoben na Wayaca

WAYACA—Diasabra 18.15, Central ta manda Polis na un cas na Wayaca pa intermedia entre problema na unda un cacho a morde un mucha homber. Na e sitio Polis a papia cu e homber J, kende ta bisa cu un cacho di un doño desconoci a morde su yiu N un dia prome. Polis a bay na e cas, na unda e mucha homber a splica cu e cacho a mord'e. Polis a bay na e cas cu e hoben N, y e ta mira dos cacho. El a bisa polis cu ningun di e dos cachonan ey a mord'e. Ta trata di un otro cacho cu ta cana los riba caya. ❏

Polis ta detene homber basta bou di influencia di alcohol

ORANJESTAD—Diadomingo 03.30, Central ta manda Polis na haltura di Mai Store pa un pelea. Na e sitio Polis ta mira un homber benta riba caminda publico y ta e conoci di polis M.S. naci na Aruba di 44 aña. E tabata fuertemente bou di influencia di alcohol y no por a para riba su pia. Su nanishi y boca tabata sangra y el a bisa cu dos homber a maltrat'e. Testigonan na e sitio a bisa cu ta e mes a cay y a dal su cara na e rand di e acera. Pa su mes bon y di otronan, Polisnan a detene y a hib'e cera pa buracheria. Mirando cu M.S no ta den posicion di core su auto un Toyota Yaris blanco, polisnan a cera e auto na yabi dilanti e parkinglot di Island Finance. ❏

BON DIA Aruba

Recherche ta bula den baki pickup, despues cu pickup a hit and run nan auto

ORANJESTAD- Diasabra pa mas o menos 3 or y mey di marduga, dos recherche tabata den Chevrolet Aveo, riba e caminda di San Nicolas pa Oranjestad, nan dilanti nan ta nota un Pickup Chevrolet S10 blanco cu tabata coriendo mescos cu e chauffeur tabata basta cansa. Na altura di Hulpbestuurskantoor na Savaneta, e chauffeur di e pickup ta dicidi di dal para riba caminda. E dos recherchenan ta hala na banda y nan tambe ta para, di golpi e chauffeur di e pickup ta dicidi di manda e pickup den reverse y pasa raspa e auto di e recherchenan, kibrando e spiel, raspando e banda di chauffeur y tambe ranca e bumper di e auto.

Ora cu el a caba di haci esaki, e chauffeur di e pickup ta baha for di e auto pa e mira loke el a caba di haci, despues e ta subi back den su pickup y ta cuminsa core bay direccion pabao.

Un di e recherchenan ta core na pia tras di e pickup, e ta logra alcansa e pickup y ta bula den e baki, mesora e ta manda pidi refuerso y na altura di e brug di Balashi, polisnan ta logra para e pickup aki. Polis mesora ta detene e chauffeur, cu aparentemente tabata bastante bao influencia y ta transport'e pa warda di Santa Cruz, mientras su pickup ta keda confisca. Specialista di Trafico a ser pidi na e sitio na Savaneta, pa haci mas investigacion.❑


Polis treciendo e chauffeur di e pickup Warda di Polis despues di a keda deteni


Specialista di trafico haciendo mas investigacion na e sitio



El a kibra e spiel y a raspa e auto na banda tambe


E pickup a ranka e bumper di e auto por completo


Chevrolet Aveo, e auto cu e recherchenan tabata maneha

Chauffeur ta core rond cu number di auto horta

ORANJESTAD - Diadomingo atardi den Palm Beach departamento di auto horta di polis cu tabata riba caminda a bin tuma nota di un number di auto cu ta horta poni riba un otro auto cu no ta e auto cu e number ta pertenece. Den cuadro di esaki a manda pidi patruya di noord y strand polis pa yuda para e auto cu no kier a para pa polis. Un persecucion a cuminsa di Palm Beach cu a bin termina riba caminda di Bubali. Den e auto tabata tin 5 hende for di cual 3 a caba di haya un lift y no a keda deteni pa polis.Tanto e chauffeur y esun sinta na banda a keda deteni pa polis ya cu tur dos ta conoci di polis caba. E auto a keda tuma den beslag pa mas investigacion.❑



















Mester mas specialista pa por atende cu asuntonan di nos salud

Segun Mireille Sint Jago Enseñansa di Aruba merece Intensive Care



ORANJESTAD -- Ayera nochi durante un tremendo reunion familiar na Santa Cruz, varios hende a menciona cu Aruba mester di mas specialista pa por atende cu asuntonan di nos salud. Esaki ta berdad, pero e ta conta pa nos enseñansa tambe. Si bo dokter di cas ta asumi a base di e sintomanan cu e sa ki malesa bo tin, pero e no ta manda bo pa un specialista, e lo duna bo un remedi cu lo haci tur cos pio. Cu enseñansa e ta asina tambe. Nos enseñansa mester di specialista, expertonan den enseñansa cu ta specialisa den e situacion di nos educacion aki na Aruba y tambe specialisa den e asuntonan social aki na Aruba. Nos tambe mester di solucionnan cu ta tene cuenta cu situacionnan riba un nivel cu bo no por wak si bo no ta na haltura di e cultura di Aruba, si bo no ta balora cultura di Aruba y si bo no kier hiba e pueblo di Aruba padilanti. Pa bo por diagnostica e situacion di nos enseñansa, bo mester reconoce y bo mester tin conocemento di e nivel cu ta predetermina tur nivel. Un di cuater nivel, cu solamente un specialista di enseñansa lo ta na altura di dje.

Conocemento di Nivel Nano

Den management di companianan comercial, nan tin custumber di evalua un organisacion riba tres nivel. Micro-Meso y Macro. Esey ta traha perfecto den un organisacion cu tin hende grandi so. Pero ora di traha cu mucha, bo mester considera e nivel cu ta predetermina tur nivel, e nivel mas delicado, cu solamente un experto lo ta na altura di dje y cu solamente un specialista lo por determina y soluciona. E nivel Nano. E nivel Nano ta bin prome cu Micro-Meso-Macro. E nivel Nano ta encera tur cos cu nos no ta wak na scol, pero cu tin un influencia grandi. Tin cierto condicionnan cu mester ta 'in-place' pa un mucha por desaroya tur su potencial. Pa e por florece y crece pa bira un ser humano cu por carga responsabilidad. Pa e por forma parti den futuro, di un organisacion y contribui na su comunidad na un manera positivo. Atrobe, si bo no tin conocemento di enseñansa, bo lo no ni sa di dje. Na Hulanda, pero tambe na Aruba, nan a yega di invita manager di companianan cu un specialismo den ful un otro ramo di trabou, pa bin 'drecha' e situacion na un scol. Un supuesto interim manager. E ta increibel, pero esey pa mi ta manera bo ta laga un internista di weso opera un hende cu a caba di haya atake di curason. Pakico tur hende ta kere cu nan sa di Enseñansa? Djis pasobra abo tambe a yega di bira malo, no kiermen cu bo sa miho cu e dokter of e specialista? Djis pasobra abo a bay scol, no kiermen cu bo sa con pa salba nos enseñansa cu ta den intensive care. Hopi maestro a keda disgusta y a hasta protesta, pasobra e interim manager ta falta conocemento di e specialismo cu bo mester pa por traha den Enseñansa. E falta di conocemento di e existencia di e nivel Nano.

Situacion na cas di muchanan

Un sintoma di falta di conocemento di e nivel Nano ta: Ora ta nenga muchanan pa sigui nan estudio riba e nivel di VWO, aunke cu nan HAVO diploma si por laga nan drenta e prome aña di un HBO opleiding. Despues di un aña na HBO, e propaedeuse ta duna un mucha e oportunidad pa drenta un Universidad. Esey kiermen, cu un estudio di HBO ta mas halto cu un estudio di VWO. Atrobe, falta di conocemento di e nivel Nano, ta laga un hende dicidi asina, pasobra nos yiunan no tin oportunidad pa scoge pa cualkier HBO aki na Aruba. Un hoben di 17 aña lo no ta cla pa bay biba den exterior of su mayornan no tin suficiente placa pa por lagele bay den exterior. Un otro parti di e nivel Nano, tin di haber cu e situacion na cas di nos muchanan. Tin famianan cu ta biba den pobresa, tin mayor cu no por duna atencion na nan yiu, pasobra nan tin cu traha warda, mayoria mucha no por haya ayudo na cas cu nan tareanan di scol pasobra no tin hende cu ta domina e idioma di instruccion.

Diferente cos basico cu no ta 'in-place' pa un mucha por desaroya tur su talentonan. E ayudo necesario no ta yega na e mucha su cas pa por wak cu su propio wowonan den ki situacion e mucha of e hoben ta biba. Pero e peligernan si ta yega te na nan porta of ta hasta den nan cas caba. P'esey mi ta bisa, cu henter nos enseñansa ta den ICU, den un Intensive Care Unit. Nos mester di specialista pa soluciona e problemanan aki. Tin hopi maestro cu mescos cu mi tambe ta lucha pa nos enseñansa keda den un situacion stabiel, pero ta tempo pa nos tur wak pa nos enseñansa sali for di e ICU. Nos tin cu duna enseñansa e cuido intensivo cu e merece. Nos enseñansa mester di Intensive Care pa por sali for di ICU. ❑

E maneho social-economico di gabinete Mike Eman I ta accentua diferencia grandi

E structural extra pa mehora forsa di compra di trahado y pensionado pa aña ta 221.3 miyon



Rene Herdé

ORANJESTAD – Riba hopi area di maneho gobierno di AVP ta distingui su mes for di otro partido nan politico. Awe e diferencia entre AVP y otro partido nan a bira mas cla ainda. E maneho social-economico di gabinete Mike Eman I, ta accentua mas cu tur e diferencia grandi cu otro partidonan. Of e otro nan no a pensa riba un maneho mes of loke nan ta propone ta asina contra-productivo y hasta asocial, cu no por ni yama esaki un maneho social-ecoomico. Rene Herdé, lider di fraccion di AVP den parlamento di Aruba, tabata masha cla den su opinion riba e ley di reparacion y riba henter e maneho social-economico di gabinete Mike Eman.

MANEHO

Tanto den su discurso den parlamento como den entrevistanan, e no a laga ningun duda kico e y su fraccion ta pensa riba e tema aki. “E tema di maneho social-economico ta e curason di e maneho di gabinete Mike Eman. Semper esey tabata pa gobiernonan di AVP for di 1986. Awe, cu tratamento di e ley pa duna un suma di 17 miyon extra na reparacion di forsa di compra di trahadonan di sector privay di tur (!) pensionado na Aruba, e diferencia entre AVP y enparticular e partido MEP, ta bira ainda mas cla. Caminda MEP den ocho aña a kita mas cu 100 miyon florin tur aña, structuralmente di trahado, pensionadonan y nan famia, AVP a duna entre 2009 y 2013, mas cu 221.3 miyon florin pa mehora nan forsa di compra. Caminda MEP deliberadamente a debilita e forsa di compra di trahado, pensionadonan y nan famia, AVP concientemente a mehora e forsa di compra. Esaki ta un diferencia grandi cu hende ta sinti directamente den nan bida tur dia!“Asina Rene Herdé a declara.

REPARTI ENTRADA Y BIENESTAR

Den su discurso na defensa di e maneho social-economico di AVP, Rene Herdé a ilustra e maneho consistente cu AVP ta hiba pa hopi aña caba y cu awe henter pueblo ta gosa di dje. E la menciona e sistema di fiansa pa studio cu desde 1986 bou gobierno di AVP y minister Mito Croes, a wordo introduci y cu a duna den e 27 añanan for di su introduccion, mas cu 10.800 studiante Arubiano e oportunidad pa studia y mehora e calidad di bida di nan mes y di nan famia. Mas leu Rene Herdé a menciona e maneho di ex-Minister di vivienda di AVP, WattyVos, cu a percura pa famianan cu pa hopi aña tabata huur cas di gobierno, haña e oportunidad pa bira doño di nan propio cas. Rene Herd: Tin bocaspropio ta nifica cu bo tin e seguridad cubo no ta bay pararibacaya cu bofamia.

PENSION

Esaki ta un maneho consciente di AVP. E decision di ex-Prome Minister HennyEman, pa redobla e pensioen di bies pa miles di hende y introduci e Seguro Medico General (AZV) ta otro ehempel di e maneho social-economico cu AVP semper a hiba. E seguro medico aki a duna mas cu 30 mil ciudadano y nan famia cu no tabata tin seguro, e trankilidad cu ora nan bira malo nan no ta desampara di cuido of tin cu pidi un fabor politico pa busca nan salud. Awe tur hende na Aruba tin e siguridad aki. Ta poco pais na mundo tin e sistema di seguro medico cu ta cubri tur hende asina. Esaki ta djies algun ehempel segun Rene Herdé, di e maneho di reparti entrada mas husto y di sigura bienestar na tur hende den nos comunidad cu AVP semper a hiba.

CRISIS

Rene Herdé ta duna di conoce cu loke Mike Eman y su gabinete a haci den e aña nan cu a pasa, e aña nan mas dificil cu mundo henter ta pasa den dje den mas cu un siglo, ta simplemente fenomenal. Durante crisi paisnan ta hala faha mara y stop tur desaroyo. Aruba al contrario a crece mas cu nunca. Specialmente den mehoracion social-economico di trahadonan, pensionadonan y nan famia.

Esaki a rekeri creatividad y curashi. Awor aki hopi hende no ta wak e, pero tur hende aki na Aruba lo beneficia di e frutanan di e maneho aki pa hopi aña den futuro. Esaki semper ta e forma di goberna di AVP.❑

"Niet alle meesters zijn de rechten mester"

Segun parlamentario Clarisca Velasquez Evelin Wever Croes ta discrimina tur hende cu no tin titulo dilanti nan nomber

ORANJESTAD -- Nos a tuma nota den sala di parlamento cu sra Evelin Wever Croes a bolbe mustra su desprecio pa hende cu no tin titulo dilanti nan nomber.

Den un otro reunion publico e la haci expresion di desprecio contra parlamentario Juan David Yrausquin yamando e pa bendedo di auto y den reunion publico di diahuebs a bolbe expresa su desprecio pa mi persona Clarisca Velasquez pa un simpel polis cu no tin titulo despreciando asina tur hende na Aruba cu no tin titulo. E sra aki ta kere paso e ta mester in the rechten ta haci e persona mas sabi di mundo y tambe e persona di mas miho di mundo.

LEY

E sra aki ta kere cu e arogancia cu e tin e ta yega leu y corectamente Clarisca a splica den parlamento un ley cu ta e codigo penal cu ta un ley cu polisnan ta traha dia y anochi cun'e y cu un polis sa delaster un elemento den e articulonan ancra den e codigo penal hopi biaha miho cu un hurista mes pasobra e polis mester sa e articulo bon pa e por aplica ora e ta riba cabay pa por detene un persona cu a haci su mes castigabel pa un articulo ancra den codigo penal. Ta ley cu polis ta traha cun'e tur dia y e sra aki a bin desprecia tur hende cu no tin titulo dilanti nan nomber y a desprecia tur polis tambe cu ta studia duro hopi aña largo pa por bira polis y tambe pa por pasa examen pa tur e rango nan di polis estudio cu por cierto ta mes duro of mas duro cu un estudio na universidad mes!

CODICO PENAL

Tin un dicho ta bisa "Niet alle meesters zijn de rechten mester" y e dicho aki tin pa aplica pa hopi meesters sinta den parlamento cu no ta sa y no ta compronde leynan den parlamento y e sra aki mes ta uno dia cu a trata e codigo penal nobo den parlamento 17 di april 2012.

E por wel di ta mester in de rechten pero e sra aki no tawata sa mes di kico ta papiando dia a trata e codigo penal contrario na Clarisca cu a repasa delaster un articulo den e codigo penal cu ta su cuki di tur dia den su trabao di polis! E sra aki no tawata sa mes di kico e mester a papia e dia ey paso e no a compronde e codigo penal mes pero e la kere cu ta su so por papia di ley pasobra e ta mester in de rechten.

TITULO



Sra Evelin su arogancia ta pasando tur limite y awor kier bin desprecia hende cu no tin titulo despreciando tur hende ariba Aruba cu no tin titulo! Un cos tin cu bisa sra Evelin Wever Croes cu no ta tur hende a nace y biba den bon manera e la nace y biba y ta p'esey door di circunstancia no a logra un titulo dilanti nan nomber pero cu e estudio y cu humildad ta yega leu y hopi biaha mas leu cu hende cu arogancia y mal manera por yega! E no lo yega leu cu e arogancia y mal manera cu e tin y ta p'esey e lo caba cu su partido paso e no tin carisma ni humildad! E ta purba pretende pero e no ta logra paso un hende di leu bo ta reconoce su bon curason.❑

Segun Parlamentario Donny Rasmijn esnan cu biba afo hopi aña ta core risico di haya menos cu onderstand

Mester por educa pueblo na momento cu nan bay biba afo kico ta e efectonan di pension



ORANJESTAD – E prome parti di tratamento di ley pa reparatietoeslag a ser trata den parlamento. Dies cinco parlamentario por haci pregunta na e minister nan concerni. Sinembargo preguntanan di parlamentario Donny Rasmijn a hala hopi atencion. Segun parlamentario Donny Rasmijn den tur e iniciativanan cu Gobierno ta duna pa esunnan di menos recurso tog tin un grupo di persona cu no ta pensa riba nan. Tin un grupo di persona cu a bay biba afo di Aruba na un edad hopi jong, ora nan a bin bek Aruba sea nan a casa, fayece of nan a divorcia despues a dicidi di bin biba bek na Aruba, nan ta yega Aruba cu un edad hopi halto y nan lo haya un subsidio di AOV hopi abao.

LEY

Segun parlamentario Donny Rasmijn e sistema cu tin actualmente e ley ta cu bo ta perde tanto porciento pa e añanan cu bo no ta na Aruba. E situacion aki e parlamentario ta mira na esnan cu ta bin inmigra na Aruba cu un edad hopi halto tambe ta cay den e parti ey, unda cu nan ta yega e edad di pension y nan tin cu bay cas cu casi nada. Sinembargo e AOV cu nan ta haya ta hopi abao pa nan por mantene nan cas. Berdad tin di nan ta wordo yuda door di nan familianan pero remarcabel ta cu e entrada ta keda hopi abao pa nan por biba un bida normal y ta para riba nan mes un pia.

EDUCA

Segun parlamentario Donny Rasmijn nos mester cuminsa educa nos pueblo pa nan sa e informacionnan na momento cu nan bay biba afo kico ta e efectonan di pension pa nan. Tambe esnan cu ta bin biba na nos pais cu un edad halto mester laga nan sa cu nan no lo haya un pension normal mane un persona cu a biba henter su bida aki na Aruba. Esaki ta informacionnan cu mester cuminsa educa nos hendenan y alabes esnan cu haci peticion pa bin biba aki na Aruba tambe y no warda te ora cu e momento yega ora cu nan ta bay haci aplicacion pa nan pension y nan ta haya nan mes cu sorpresanan.

PREVENI

Parlamentario Donny Rasmijn ta duna di conoce mester por preveni personanan cu ta bin Aruba cu edad halto, Aruba mester por informa nan di e consecuencianan cu por ta posibel na momento cu nan tuma un decision pa bin biba na Aruba cu un edad halto. Tambe ta hopi importante pa sa cuanto di e persona nan aki Aruba tin actualmente. Segun Parlamentario Donny Rasmijn e persona nan aki ta cobra menos cu un persona cu ta cobra onderstand. Lo ta husto si Gobierno por tuma nota di esaki y trata di bin cu un manera pa laga nos grandi nan cu ta bin di afo despues di hopi aña pa haya sikiera mes un suma cu e personanan cu ta haya onderstand.❑



Miyones di florin hinca den "GREEN ENERGY"

Sin cu esaki a produci ni un solokilowatt minuut, corda un megawatt uur.

ORANJESTAD -- Nos tin tres aña y 8 luna ta tende sr. Mike Eman y su gang ta papia, cu na aña 2020, Aruba lo ta totalmente independiente di petroleo, gas, of cualkier otro producto fosil. Awe na mita di juli 2013, nos a ripara cu e gobierno aki ta puramente bla bla y show, y cu ningun, pero ningun proyecto concreto riba e tereno aki a ser cristalisa door di e gobierno aki. E unico cu a mira luz di dia, ta esun di Vader Piet, cu lo mester produci 30 megawatt/uur, pero nos tur sa cu e averahe ta di 14 megawatt/uur, y cu ademas ta un proyecto di e gobierno anterior. Y pa colmo na WEB e aparatonan convencional ta traha riba un"stand-by- mode", consecuentemente nos ta keda uza fuel, pues nos ta sigui manda carbon den aire. WEB, Elmar, Utility y Setar ta sigui sponsor miyones den e fantocheria aki sin cu ta duna un resultado.

PLACA

Pues nos por bisa cu tur e placa aki pa regala pasashi, hotel y haci hende miyonario, no a produci ni un kilowatt/ MINUUT corda un Megawatt/Uur! Dus placa benta afo! Ken ta responsabel pa e fiestanan aki? Pueblo ta sigui kere cu di berdad ni Web, ni Elmar ni Utility ni Setar, no ta paga dividendo? "A otro perro con este hueso"! Unda e directornan aki ta? Nan mes ta yudando pa manda e compania di pueblo na un kiebra.Un otro pregunta grandi ta: si ta haci yen di cambionan den ley pa nos pueblo y hotelnan gasta menos energia, pa medio di rebaho riba invoerrechten riba inverters, auto electrico, bombionan cu ta gasta menos coriente, tur esaki cu miras pa baha e consumo, si en berdad logra baha e consumo considerablemente, ban bisa cu 50%, esaki kiermen cu nos lo NO mester di 120 megawatt/uur pero 60 megawatt/uur, dicon e gobierno aki ta keda insisti pa bin cu yen di proyecto pa yega na 120 megawatt/uur toch? E contesta ta obvio: "Pa complace cu compinchinan pa nan por paga nan campaña miyonario cu nan ta hibando"! Y pueblo mester bay paga pa esaki!

UPP

Te ki dia nos mester keda acepta e cosnan aki di e gobierno aki of di un otro gobierno? E contesta ta facil, esaki ta caba ora cu establece reglanan conforme normanan valido pa nos por papia di "Good Governance", y esaki ta un di e puntonan di UPP! Pues si nos haya e confianza di pueblo, y nos wordo yama pa asumi responsabilidad gubernamental, mester acepta cu reglanan pa yega na un "Good Governance" ta wordo poni den ley, dentro di un periodo masha cortico, y for di "day one" ta goberna conforme esakinan y den espiritu di esaki. Y pa loke ta trata e asunto di energia, UPP tin su punto di salida riba e tema aki tambe. UPP ta sostene energia alternativo. Pero e mester ta un maneho responsabel, unda cu mester ta trata di proyectonan realistico, tanto financieramente como tecnicamente.

REDUCCION

E meta al final ta cu ta trata di bira menos dependiente di petrolio, y na mesun momento contribui na reduccion di emision di carbon den nos atmosfera. Tambe mester ta un maneho cu ta garantisa e suministro di coriente. Tur esaki naturalmente cu no ta kibra nos planta nacional, y consecuentemente pone suministro y confiabilidad di energia na peliger. Pues fuentenan di energia alternativo mester bin, pero na un manera responsabel y den balansa cu e red existente. Den e cuadro aki tambe, pa baha emision di carbon, mester sigui sondea e posibilidadnan pa haya suministro di gas natural, pero cu ta pagabel pa ciudadanonan.Pues UPP no ta critica so, pero ta trece posibel solucionnan; awor ta na pueblo pa husga y dicidi, y pueblo tin e oportunidad pa haci esaki dia 27 di september venidero, ta p'esey UPP lo sigui cu su ciclo di "INFORMA Y EDUCA.❏

BIRA ABONADO Y CONOCE



Fort Lauderdale

cu:

BON DIA Arubu

Tiara Air Aruba



Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Tel/Cell: ______________ ID: ______________

All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". **IMPORTANT:** Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.

ENTREGA NA BON DIA ARUBA



Japon ta gana den softball mundial

Pagina B2

Compra di hungado di futbol



Pagina B3

Taekwondistanan a bay entrena den exterior



Pagina B4

Competencia di tennis



Pagina B4

BON DIA Aruba

Campeonato Mundial di Softball

Japon ta gana Merca 7-4



Wega entre Japon y Merca.



Oklahoma City, MERCA – Misato Kawona a dal un homerun den inning 1 pa tres careda drenta y ta anota un careda den inning cuater, yudando e seleccion di Japon gana Merca cu e score di 7-4 den fin di siman den e Campeonato Mundial di Softball.

Misa Okubo a bay cu 3-4 pa Japon, cu a sigura un luga den e wega di medaya di oro cu un di dos victoria consecutivo riba Merca den un wega internacional. Japon a gana Merca den e wega di medaya di ora durante e campeonato mundial di aña pasa.

E shete careda di Japon ta esun mas hopi contra Merca den un torneo internacional. Merca a laga e basenan yena den final di e prome careda. Amanda Chidester a dal un homerun di dos careda pa Merca den inning cinco. ❑





Ciclista Britanico ta mantene liderazgo den clasificacion general

Chris Froome ta gana etapa diescinco di Tour di Francia

Carpentras, FRANCIA - E ciclista Britanico Chris Froome di e team Sky ta gana e di diescinco etapa di Tour di Francia ayera den e cumbre di e mitico Mont Ventoux, consolidando su liderazgo den e clasificacion general.

Froome, tambe vencedor di e prome yegada na un top di e ronda gala, na Ax-3 Domaines, a logra su di dos victoria di etapa desde inicio di e prueba.❑





Etapa 15 di Tour di Francia cu a wordo gana door di Chris Froome.

Un defensor di seleccion di Argentina ta bay Inglatera

Ezequiel Garay a bay cu Manchester United

Manchester, INGLATERA – E futbolista Ezequiel Garay lo sigui su careda cu e team di Manchester United, despues cu e club Ingles y Benfica di Portugal a yega na un acuerdo pa e traspaso di e defensor di e Seleccion di Argentina.



David Moyes director tecnico di Manchester United.

Segun corant Ingles ambos institucion lo a establece un suma cerca di 20 miyon di euro pa realisa e operacion, cu lo keda conclui den e proximo dianan.

Garay di 26 aña, ta un di e prioridadnan di e entrenado David Moyes pa reforsa e team, ya cu e director tecnico (dt) mester di un defensor central pa fortalece e sector di campo, unda e ta conta cu e experencianan di Rio Ferdinand y Nemanja Vidic, kendenan den e ultimo tempo a sufri diferente lesionnan.

E Argentino a yega Benfica procedente di Real Madrid, unda cu e no tabata tin participacion grandi. E "elenco luso" lo adkiri e Argentino pa 5,5 miyon di euro na 2011. Anteriormente el a bisti flanelnan di Racing Santander y Newell.


Ezequiel Garay ta bay cu Manchester United.

Transferencia di futbolista pa team di Alemania

Bayern Munich ta haya Thiago di Barcelona

Barcelona, SPAÑA – E team di futbol Aleman Bayern Munich a sigura ayera e transferencia di e delantero Thiago Alcantara di Barcelona, cu lo bolbe reuni e hungado cu e director tecnico Pep Guardiola.



Thiago Alcantara ta bay hunga cu Bayern Munich.

Barcelona a bisa cu Bayern a bay di acuerdo pa paga 25 miyon di euro pa e pase. E acuerdo tambe ta inclui e acuerdo di hunga un encuentro amistoso entre ambos team den algun momento den e proximo cuater aña.

Bayern a anuncia cu Thiago lo firma un contract pa cuater aña y cu e costo di e pase solamente ta 20 miyon di euro, ya cu e resto lo bin di e amistoso y di un acuerdo di Thiago di renuncia e pagonan personal pa compensa e diferencia.

E presidente di e club Aleman, Karl-Heinz Rummenigge, a comenta cu Thiago di 22 aña, "tabata e gran deseo di nos tecnico nobo, Pep Guardiola." Rummenigge ta sigui bisa cu Thiago "ta un hungado fantastico, cu perspectivanan grandi, cu lo fortalece Bayern," campeon di e liga Aleman y monarca di e Liga di Campeonnan. ❑

Atleta Mericano no lo participa den mundial di atletismo na Moscu otro luna

Examen di Tyson Gay ta indica di tin substancia prohibi

Amsterdam, HULANDA - Tyson Gay, posedo di e record Mericano den e 100 meter di coremento, a anuncia cu e no lo competi den e mundial di atletismo na Moscu otro luna despues cu un examen a detecta den su organismo un substancia prohibi.

Gay no a revela cu e substancia ta trata den un combersacion telefonico desde Amsterdam ayera, pero a bisa cu na final di siman pasa e Agencia Mericano Antidopaje (USADA) a anuncia cu un muestra cu nan a tuma dia 16 di Mei for di competencia a sali positivo. El a agrega cu pronto nan lo examina e muestra "B", posiblemente e siman aki.

"Mi no tin un excuus di sabotahe. Mi no tin ningun mentira. Mi no tin nada cu bisa pa mustra d cu esaki ta un eror," segun Gay. "Mi no tin ningun di e historia ey. Basicamente mi a deposita mi confiansa den un persona cu a faya mi." Ora cu a puntr'e na ken e tabata referi, e ta responde: "Realmente mi no por bisa. Tin biaha un ser humano ta confia naturalmente den otro. Esey ta loke hende ta haci."❑



Tyson Gay durante Olimpiada di 2012 na London.

BON DIA Aruba

Pa sigui prepara den taekwondo

Pre Seleccion di ARBTO lo sigui entrena duro na Colombia



ORANJESTAD - Despues di participa na diferente fogeo na diferente Pais y cu un bon resultado e pre seleccion di ARBTO ta saliendo pa Colombia pa un entrenamento na Bogota Colombia. Na un Centro International de Alto Rendimiento e atletanan lo bay entrena cu e team National di Colombia y Boyaca tur dia dos biaha pa dia mainta y atardi.





Atletanan cu lo entrena na Colombia.

Nan lo bay tin un total di 35 pelea unda cu lo bay uza e pito electronico. Nan lo tin 6 competencia di alto nivel y nan lo ta entrena den un altura di 2600 meter. E entrenamento aki na Bogota Colombia pa e pre-selection di ARTBO ta pa por tin un miho nivel di combate pa e weganan de ODESUR Hubenil cu lo bay tuma luga den luna di September.

E pre-seleccion lo sali dia 23 di Juli y regresa 11 di Augustus hunto cu nan entrendado. E team ta consisti di Jeda Meija, Angelo Rodriquez, Myrediano Ruiz y Teo Rodriquez (entrenado). Danki na e Comision di Subsidio y Comite Olimpico pa nan apoyo pa un bon desaroyo di e atletanan aki. Exito na e atletanan durante nan entrenamento.❑

Receta di Mami



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz Mexicano

Ingredientenan:

- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 ciboyo grandi corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook machica**
- **1.½ cup di aroz**
- **½ theeleep di salo**
- **1/8 theeleep di cayenne peper**
- **3 bloki di bouillon di galiña**
- **3 cup di awa cayente**
- **1 paki di frozen peas & carrots**
- **1.½ cup di tomati di bleki**



Preparacion:

Den un planchi grandi keinta e azeta riba un candela abal. Agrega e ciboyo, knoflook y aroz. Cushine mientras ta drei e te ora ciboyo cuminsa blink y e aroz a bira un tiki geel. Disolve e blokinna di bouillon den e awa herbiendo y basha esaki hunto cu salo y cayenne peper ariba e aroz. Lage herbe atrobe. Baha e candela pone e tapadera y lage cushina pa 20 minuut of te ora e liquido wordo absorbi. Agfrega e peas & carrots y e tomatinan. Cushine un tiki mas te ora e berduranan tur ta cayente. Sirbie cu galiña hasa of barbecued.

Pa 8 pa 10 persona

Algo historico den mundo di deporte di Aruba

Endy Croes a wordo scogi pa dirigi Mundial di Softball

ORANJESTAD – Endy Croes ta e prome Arubiano den historia pa dirigi un mundial di softball den World Games. Aruba Softball Bond tin e honor di a ricibi e agenda pa e Technical Meeting cual lo tuma luga na Cali Colombia 25 di Juli proximo, unda Internacional Softball Federation den 127 pais miembro a nombra Croes como esun encarga cu tur responsabilidad pa dirigi e mundial aki.

Aruba Softball Bond su directiva, pero sigur tambe tur su 800 miembronan activo y pueblo di Aruba lo ta orguyoso di Croes como un dirigente apasiona pa locual e ta haci pa Deporte y den e caso aki deporte di softball.

E solo hecho cu den apenas 3 aña dirigiendo Federacion di Softball di Aruba su seleccion femenino a conkista un medaya di oro den islanan di Caribe, Champ of the Champs un di e torneonan mas popular y competitivo den Centro America tambe dirigi pa su persona cual a wordo poni riba website di ISF y comparti cu 127 pais rond mundo como un di e miho torneonan hinca den otro softball masculino competitivo cu desde 2010 a haya un status y ta competitivo atrobe y logronan di Endy den directivanan internacional manera Pan Americano, Centro Americano y Sur Americano tur a conduci na exitonan den corto tempo cu ISF su mira a wordo dirigi riba Endy Croes.

Directiva di Aruba Softball Bond den nomber di tur su miembronan, pero tambe henter e pueblo di Aruba ta felicita tanto Endy Croes como ASB cu e logro aki y ta desea Endy Croes tur clase di exito y sigur sabiduria y inteligencia pa por dirigi un mundial lo miho posibel y laga Aruba su nomber halsa riba plata forma internacional. ❑



Aruba ta anfitrion pa hopi aña

Torneo internacional di tennis TITHA cla pa start sali

ORANJESTAD - Pa varios aña, Aruba ta e anfitrion di un di e torneonan mas renombra den tennis infantil/hubenil, esta TITHA. Tenistanan hoben y prospecto di varios pais rond mundo ta bin Aruba pa asina bataya fuerte contra di otro den e torneo TITHA.
Lo bay tin diferente categoria den cual lo ser hunga tanto den masculino como femenino.
Durante e torneo aki, lo tin e categorianan di U-10, U-12, U-14 y U-18. Diasabra tabata tin e weganan di pre-clasificacion pa drenta e torneo TITHA, unda nos a mira tambe algun tenista local di Aruba mes den accion. Durante henter e siman aki, cuminsando desde awe dialuna tur amante di bon tennis por bishita Aruba Racquet Club y admira e torneo TITHA unda por mira un nivel halto di tennis internacional. Weganan lo cuminsa den oranan di mainta y ta termina te anochi.❑



Weganan di pre-clasificacion.











Ministerio di Deporte contento di por aporta na campeonato di baseball Latino Americano na Aruba

ORANJESTAD - Diamars atardi durante di e conferencia di prensa yama pa Little League Aruba a duna oportunidad pa patrocinadonan di e evento dirigi nan mes na e publico presente.
Representante di Ministerio di Salubridad y Deporte, Sra. Verouschka Croes a hiba palabra unda el a bisa cu Minister ta masha contento cu Aruba a haya e oportunidad pa un bes mas ta anfitrion di e campeonato di baseball Latino Americano, e biaha aki Junior League. Algun aña atras, ora Sr. Heronimo a puntra si Aruba por ta pais anfitrion di e baseball Latino Americano 2013, mesora Minister a bisa si, esaki mirando cu Aruba su hoben peloteronan ta exitoso internacionalmente unda nan ta logra ya pa varios aña cosnan grandi den exterior y base-





ball ta un deporte hopi gusta y sigur popular na Aruba. E deporte dia pa dia ta creciendo y logra resultadonan excepcional, nos peloteronan ta briya unda cu nan bay, p'esey mes a dicidi di aporta unda cu por. Segun Sra. Croes, a sigui bisa cu e ta importante pa mustra cu nos por "host" campeonatonan di baseball internacional na Aruba. E aporte ta grandi pa loke ta e organisacion, ta asina ta contribui cu e cu apertura, transporte, etc.. Na banda di esaki FFD a drecha e tereno di baseball na Pos Chikito unda a percura pa e luznan funciona optimal y e tereno mes haya full un capa nobo. Den e stadion di Nadi Croes/Crismo Angela a drecha e "infield" completo unda a pone esaki manera prescribi.
Por ultimo, Sra. Croes a desea ambos seleccion tur clase di exito, sperando cu Aruba por retene e titulo Latino Americano.❑

Delegacion di tennis di mesa a biaha pa un campo di entrenamento na Santo Domingo

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo un delegacion di 10 atleta hoben den e deporte di tennis di mesa a sali pa e pais Caribense di Santo Domingo unda nan lo permanece pa un siman den un campo di entrenamento, pa ser exacto e dianan 11 pa 18 di Juli. E delegacion lo entrena den e Centro Tennis De Mesa na Santiago y esaki lo ta e di segundo bes cu Aruba ta bishita e centro aki.
E campo di entrenamento lo sirbi como preparacion pa e campeonato di Caribe U-11 y U-13. Despues cu e delegacion regresa Aruba nan lo tin algun dia pa prepara pa dicho weganan cu lo tuma luga e dianan 9 pa 15 di Augustus na Guyana E dies seleccionadonan tin tres luna ta entrenado duro, mas cu tres ora pa dia, minimal cuater biaha pa siman y den e ultimo siman nan aki te hasta shete biaha. Remarcabel ta cu despues di 13 aña e seleccion di Aruba di tennis di mesa tin un representante femenino den e weganan di Caribe hubenil den persona di e hobencita Mikayla Mathilda. No por keda sin menciona cu esaki ta danki na e vision cu Minister di Salubridad Publico y Deporte ta hiba y Comision di Subsidio cu ayudo di e Comision Tecnico ta haci nan maximo esfuerso pa purba yuda tur deporte, sea semper teniendo na cuenta cu e normanan di subsidio ta conforme cu loke a ser stipula.
Tur hende a sostene e delegacion di tennis di mesa y a otorga e ayudo financiero necesario pa asina e delegacion por hiba un preparacion digno na Santo Domingo y tambe pa e campeonato di Caribe na Guyana.
Un palabra di exito sigur na henter e delegacion di Tennis di Mesa den nan preparacion na Santo Domingo.❑



Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond a continua:

Pizza Hut Monster ta gana BB Piratas mientras Royal Power ta dal Chill 9-3

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Eddy Becker y Enrique Arcaya a continua diabierna ultimo riba veld di Kudawecha. Den e prome wega valido den categoria di A-Klas Pizza Hut Monsters ta gana BB Piratas comodo cu score di 12-6. Pizza Hut Monsters 12 careda, 18 hit, o error. BB Piratas 6 careda, 5 hit, 5 error. Pitcher ganado ta resulta Carl Yarzagaray kende ta pone su record na 3 gana y 0 perdi. William Benitez ta perde e partido y ta wordo releva pa Luis Hassell. Miho batiadonan pa Pizza Hut Monster ta Angelo Webb kende su bate tabata na candela y a bay di 4-4, Michael Fingal y Eduard Webb ambos di 2-2, Jonathan Tromp y Eugene de Cuba di 3-2, Walfrido Wester di 1-1. Pa BB Piratas Franny D'Oleo a bay di 2-2 y Francel "Chebele" Bernardus di 3-2. Den e di dos wega di anochi Royal Power ta gana e ekipo di Jeremy Croes esta Chill 9-3. Royal Power 9 careda, 14 hit, 0 error. Chill 3 careda, 7 hit, 2 error. Angelo Arnold ta cubri henter e ruta y ta pone un otro victoria riba su nomber. Harold De Luvia tambe ta bay completo pero mester consola su mes cu e derota. Batiadonan cu a destaca pa Royal Power ta Gregory "Pilin" Krosendijk 4-3, Alvaro "el caballo de hiero" Barrios Romero 3-2, Luis "el gay pinto" Pelayo 4-2 y Angelo "Dang Dang" Arnold tambe di 4-2. Pa Chill a luci cu e madera den man den causa perdi Shaul Illidge, Jeromi Kelly y Rayen Richardson tur di 3-2. Weganan di campeonato lo continua dialuna awor dia 15 di Juli na Kudawecha cuminsando pa 7'or y 15 di anochi. E muchanan di Juancho y Jacky esta RC Cola Indians lo enfrenta e muchanan di Antonio esta Defenders y pa 9'or di anochi Quisqueya vs Macuarima Indians. Diamars dia 16 di Juli pa 7'or y 15 di anochi, BB Piratas vs Defenders y pa 9'or di anochi e muchanan di Tico Loopstok Univesal Trophy lo midi forsa contra e atletanan hoben di Fico Albertszy Robby Trompesta Montaña Braves. Softball Fast pitch ta den pleno desaroyo. ❑













Wall painting ta un forma di expresa bo soñonan y haci nan realidad



Pagina B16

JCI Aruba ta presenta seminario



Pagina B9

Aruba Tourism Authority ta sigui honra bishitantenan cu ta bin nos isla



Pagina B10

JCI Aruba ta presenta seminario di "Ubuntu" I am because we are

ORANJESTAD - Dia 27 di Juli venidero JCI Aruba conhuntamente cu Sra. Belquis Moreu ta presenta e seminario di "Ubuntu".
Esaki lo tuma luga den Alhambra Ballroom di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. "Ubuntu" ta un filosofia Africano cu ta ofrece nos e comprension di nos mes den relacion cu e mundo. Segun e filosofia di Ubuntu, ta existi un relacion comun entre nos tur y ta atrabes di e lazo aki, y atrabes di nos interaccion cu nos ser humano, nos ta descubri nos mes un cualidadnan humano. Of manera den e lenguahe Zulu: un persona ta un persona atrabes di otronan. Nos ta reafirma nos humanidad ora nos reconoce esey den otro personanan.
E diferencia entre "Ubuntu" y teamwork ta cu "Ubuntu" ta bisa e "con" pa haci algo of yega na e meta. Cu "Ubuntu" e grupo ta sinti nan mes conecta cu otro, siendo cu den teamwork bo no mester ta conecta cu otro. JCI Aruba ta ofrece e seminario aki pa solamente AWG 75,- y ta inclui: material di e seminario, un koffie break y un certificado. Carchinan ta obtenibel cerca tur miembro di JCI Aruba, por reserva carchi mandando nos un e-mail na jci.aruba@yahoo.com of yamando e siguiente numbernan di telefon: 5625334, 7410587 y 565-6372. JCI Aruba ta haci un suplica na un y tur pa reserva e carchinan aki na tempo, ya cu cupo ta limita. Cumprando un carchi bo ta contribuyendo pa JCI Aruba sigui ofrece e hobennan di Aruba e oportunidad di desaroyo pa crea cambionan positivo. Pa mas informacion por comunica libremente via e-mail cu nos na jci.aruba@yahoo.com of bira amigo di nos riba facebook. ❑



Bishitantenan fiel di Aruba honra door di Aruba Tourism Authority

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un pareha, kendenan ta amigonan fiel di Aruba, como Bishitantenan Distingui. E titulo simbolico honorario a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio pa huespednan kendenan ta bishita Aruba di 10 pa 19 aña consecutivo. E honradonan tabata Sr. Eamon y Sra. Christine McDevitt for di Dedham, Massachusetts. Eamon y Christine ta miembronan fiel di La Cabana Beach Resort y nan stima Aruba pa su clima, beach, restaurantnan y Aruba ta mescos cu un di dos cas pa nan.
E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority, hunto cu Sra. Sharine Charles, representando La Cabana Beach Resort, manera cu por wordo aprecia riba e fotonan.❑





Aruba Tourism Authority ta sigui honra bishitantenan cu ta bin nos isla







ORANJESTAD - Recientemente na Divi Phoenix Resort, vacacionistanan a wordo presenta cu titulonan honorario crea door di Ministerio di Turismo, como un muestra di aprecio na bishitantenan cu ta bin nos isla 10 pa 20 aña consecutivo. Amigonan special di Aruba cu ta disfruta nan vacacion anual pa 10 of mas aña consecutivo ta ricibi e certificado di bishitante distingui y esunnan cu tin 20 of mas aña consecutivo ta ricibi e certificado di embahador di bon boluntad.

E certificadonan a wordo entrega na Divi Phoenix Resort door di e representante di Aruba Tourism Authority, Sra. Marouska Heyliger.

E turistanan cu a wordo honra ta Helen y Robert Mcpeak y Jacqueline Allen como embahador di bon boluntad, Christina Frasco como bishitante distingui. ❑



Aruba Tourism Authority:

Bishitantenan distingui honra na Paradise Beach Villas

ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra dos pareha kendenan ta fiel bishitantenan di Aruba, na Paradise Beach Villas, como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario aki ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio pa huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 20 aña. E personanan cu a wordo honra tabata Sr. Robert y Sra. Karen Reif for di Groton, Massachusetts y Sr. Luigi y Sra. Verena Personeni for di Schoenenbuch, Suisa. Ambos pareha ta miembronan fiel di Paradise Beach Villas y nan stima Aruba masha hopi mes debi na su hendenan amabel, e clima, beachnan, restaurantnan y Aruba ta mescos cu un di dos cas pa nan y su hendenan ta manera famia pa nan. E certificadonan a wordo presenta door di Sr. Ernest Giel, representando Aruba Tourism Authority hunto cu Srta. Milca Erasmus representando Paradise Beach Villas.❑









"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Alcira Donker

cariñosamente yama
"Sira"
*12-01-1946 †12-07-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayesimento y entiero di nos defuno stima



Herbert W.A. Nisbet

mihor conocir como "Hobby"

Alavez nos ta invita famia, amigo y conocirnan pa 3 sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Santa Filomena na Paradera, diabierna 12, diasabra 13 y dialuna 15 di juli 2013 pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Gradicimento y invitacion

Den nomber di tur ruman ta gradici tur cu a compaña nos durante condolencia y entiero di nos ruman stima



Raymundo Marcelo Rasmijn

"Chelito"

Un danki na tur esnan cu a manda flor, yamadanan di telefon, e-mail y telegram, cu nan bunita speech y poesia y canticanan bunita.

Alavez ta invita pa un santo sacrificio di misa dialuna 15 di juli pa 6.30 di atardi na Iglesia Imaculada Concepcion na Sta. Cruz pa descanso di su alma.



Gradicimento y invitacion

Cu un curason yena cu gratitud, sra Francica Dirksz, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a demostra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos difunto stima



Sr. Marco Antonio Ernestino Brete

mihor conoci como "Tino of Marco"

Gradicimento ta bay na rumannan, omo y tantanan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan, equiponan di Bolas criollas, demas famia, bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas instancianan cu a duna sosten y forsa den momentonan dificil aki. Tur esnan cu a manda flor, krans, mensahenan, yamadanan y donacionnan, nos ta gradici bosonan di curason, esakinan tabata di gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 13 di juli pa 7'or di anochi, dialuna 15 di juli pa 6.30 di anochi y diaranson 17 di juli pa 6.30 di anochi na misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den luganan di yerba berde;
e ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restora mi alma. E ta guiami den camindanan di husticia pa motibo di su nomber.
Salmo: 23

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese



Petra Felepina Leon-Ras

Mihor conoci como "Machi Pina, Machi, Felepina"
***26-05-1922 †14-07-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece na Den Haag, Hulanda:



HAYRO ALEX PEREZ

Na nomber di su: Mama Sra. Vda. Teresita Perez-Blanca

Rumannan:
Lourdes y Franklin Dijkhoff-Prez
Anita Perez
Mary Perez
Esther y Leo Erasmus-Perez
Rayza Perez
Lucy y Ronny Damia-Perez na Hulanda
Ernest y Linda Perez-Fingal
Lindon y Rubin Perez-Peters

Sobrino- y sobrinanan:
Liliana, Dino, Ryan, Allen, Ivan, Ivette, Giano, Raywalt, Klevin, Alvin, Marc, Jayden y Allisson.

Tanta- y omonan na Aruba, Curacao y Venezuela, madrina y padrino, primo y primanan, amigo(a)nan y demas conocirnan.

Acto di cremacion lo tuma lugar na Hulanda deia 15 di juli pa 9'or di mainta na crematorium Nieuw Eykenduinen, Kamperfoeliestraat 2-A, 2563 KJ den Haag.

Dia y adres pa condolencia: Dialuna 15 di Juli, 2013 di 7'or pa 9'or pm na Tanki Leendert 136

BON DIA Aruba



" Mi anshanan a calma den mi, mi curazon a bira tur trankil. Manera un yui cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama,un yiu cu a caba di bebe: asina mi alma ta den mi. "
Ps. 131:2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eufemio Gregorio Rojer
mihor conoci como: "Fenchi", "Mo Rojer", "Fenga"
12 Maart 1934 - 12 juli 2013
viudo di Maria Theresa Rojer-Penja
ex-Onder Inspecteur 1e Klasse den Cuerpo Polisial Antias y Aruba
Propretario di Landhuis Rojer
Condecora cu medalla di Oro den Orde di Oranje-Nassau

Na nomber di su:

yiunan: Soraya Rojer y yiu
Michael Rojer
Julissa Rojer y yiu
Carlos Alberto y Michelline Rojer-de Kort y yiunan

nietonan: Judienne
Caitlyn
Cayden
Sarahi
Evan

rumannan:Raymundo Rojer y famia na Corsou
Hermine Rojer na Corsou
Glenda Martis-Rojer y famia na Corsou
Sra.Vda. Era Gietel y famia
Shorumbo Liberia y famia na Corsou

consuegra: Cristina Lampe y famia

consuegro: Michael de Kort y famia

swa y cuñanan: vdo. Alberto Penja y famia
Sra.vda. Cresencia Penja-Vallejo na Panama
Sra. Olga Rojer y famia
Sra.vda. Norma Rojer y famia
Sra.vda. Jeta Rojer y famia
Sra.vda. Wini Rojer y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Corsou y Hulanda
comer y compernan, ihanan

famia:
Rojer, de Kort, Chakutu, Nava, Janus, Penja, Lampe, Vallejo, Kock, Wester, Dominguez, Gietel, Zijlstra, Liberia, Schorea, Mariano, Martina, Ignacio y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di juli 2013 pa 3:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Dialuna 15 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
Ps. 23:1

Everything else is hurting except MS. Mary

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Leonor Agatha Enrique-Brown
Better known as "Ms Nora"
Sun rise: September 27, 1923
Sun Set: July 4, 2013

Left to mourn are her:
Daughter: Elaine Olinda Brown-Milton
Adopted Daughter: Astrid Eddie
Adopted Son: Sherman Phillip (Biltje, Boy)

Grandchildren: Francisca Helmen-Cremony
Sandra Helmen-Gunpot
Franklin Helmen(Frankie)
Shanella Depusoir
Igmar Depusoir

Great Grandchildren: Kashiff Cremony
Melaney Cremony
Chante Helmen
Franklin Helmen, Jr.
Franklin M. Helmen
Ryan Helmen
Bassanio Gunpot, Jr.
Daniel Gunpot

Son-in-laws: Louis Cremony
Bassanio Gunpot
Godchild: Eveline Bernadina & family

Related family: Gertie Berkel (Niece), Eldon Tearr (Nephew), Ursula Brown (Niece)
And other nieces and nephews too numerous to mention.

Close friends: Jean John, Sandra Oduber, Humphrey Bergrok, Michael Krozendijk, Chester Berkel, Mary Dayrample and daughter, Imelda Jacobs, Bernice Illis, Gertrude Pantophlet, Stella Enser-Vesprey, Mr. & Mrs John Booi, Victoria Andrews, Lucy Bardouille-Sharpe, Alice Carty, Altagracia Murray, Emily Illidge, the Helmen Family, Lucinda Rombley. Higinia Thomas, Patrica Richardson (St,Thomas), Robby Geerman-Aruba Gas Supply and other friends too numerous to mention.

The Methodist Congregation, especially the Wesley Congregation-Oranjestad, Members of the Benevolent Improvement Association, Members of the YMCA, Brothers & Sisters of The House Hold of Ruth, Members of the Legion of Mary

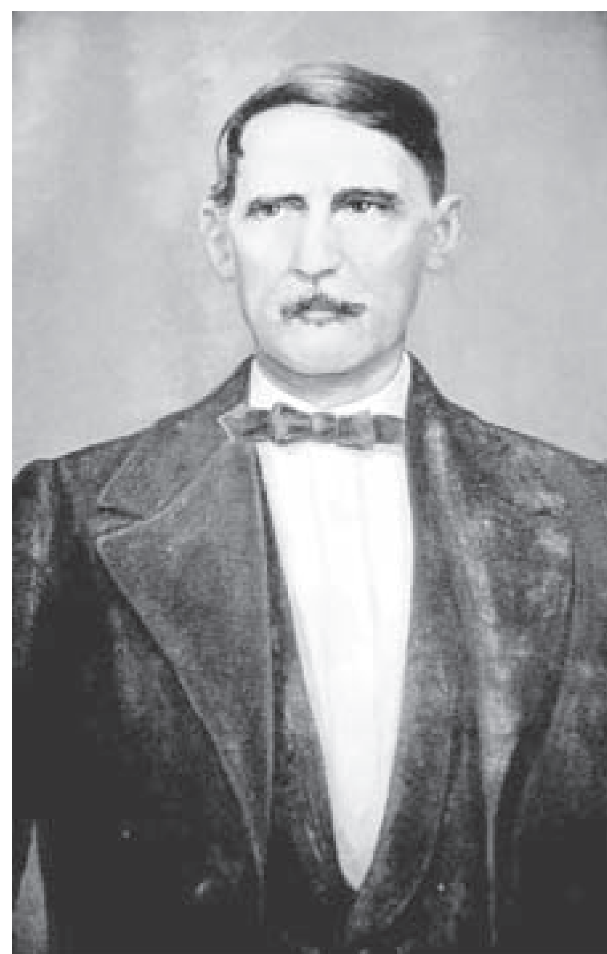
Neighbors: Jacobs, Geerman, Martes, Boweers, Krozendijk, Gloria Tromp, Goedhoop, Winklaar, Zara, Oscar Daal, Bermudez, Bergrok, Bronswinkel, Ana Gerigorio, AND ALL THE DAKOTEROS. MA LOVES ALL OF YOU.

She was related to: The Brown, Helmen, Kinsale, Eddie, Kruythoff, Chittick, Coco, Cremony, Thomas, Nedd, Gibbs, Hazel, Phillips, Berkel, Peters, Bryson, Heyliger, Illidge, Illis, Rombley, Romney, Pantophlet, Dupersoy, Canwood, Murray, Mingo, Hodge, Tearr, Cooper, Arrindell, Busby, Richardson, Milton.
Please accept my apology, if I forgot anybody.
The funeral will take place on Monday July 15, 2013 at 4 o'clock leaving the Birgen di Fatima Church to the Central cemetery in Sabana Basora. The late Ms Nora will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Birgen di Fatima Church in Dakota.
Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in Cumana
Sunday July 14, 2013 from 2 to 6 in the afternoon

After the funeral please no condolences at home.

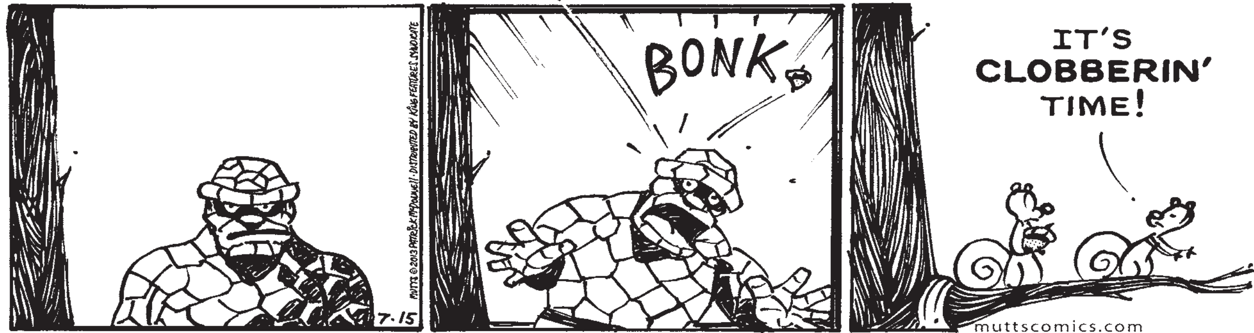
Colonia Dominicana recordando fayecimento di Tata di Patria Juan Pablo Duarte





ORANJESTAD- Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte como representante dI Instituto Duartiano na Aruba, diasabra a organisa un convesatorio Duartiano den conmemoracion di e di 137 Aniversario di morto di e Tata di e patria. Dialuna dia 15 di Juli lo tin un ofrenda floral riba Plasa Juan Pablo Duarte, den conmemoracion di e morto di e Tata di e Patria Dominicano y fundador di e Republica.Diamars, 16 di Juli lo conmemora e di 175 Aniversario di e Fundacion Trinitaria Encuentro Duartiano, pa 7pm na sede di e Fundacion Dominicana Arubaanse Juan Pablo Duarte.
Ta spera cu e comunidad lo asisti sin falta na e diferente actividadnan patrio ya cu ta celebrando e Bicentario di e Tata di Patria Dominicano. E ofrenda floral dia dialuna 15 di Juli lo ta pa 4 p.m. riba Plasa Juan Pablo Duarte. ❑

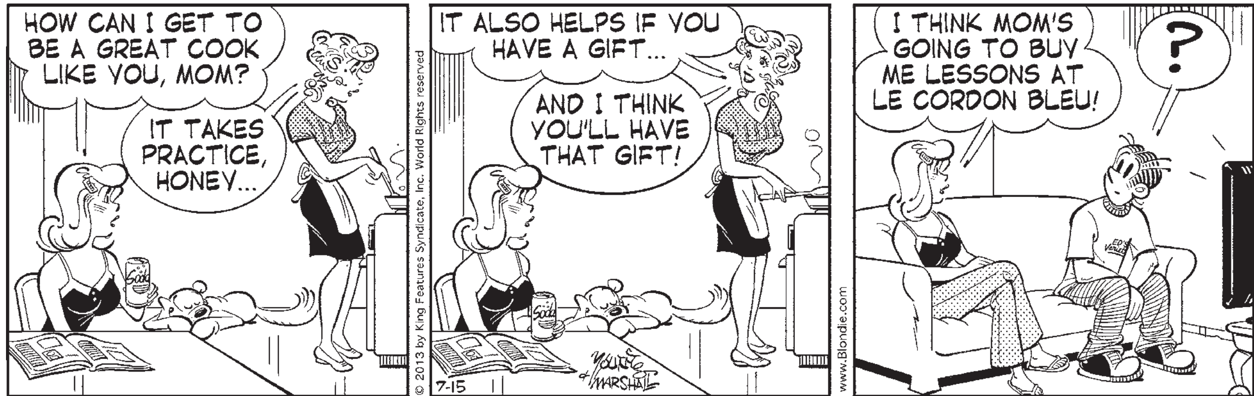
Mutts



6 Chix



Blondie



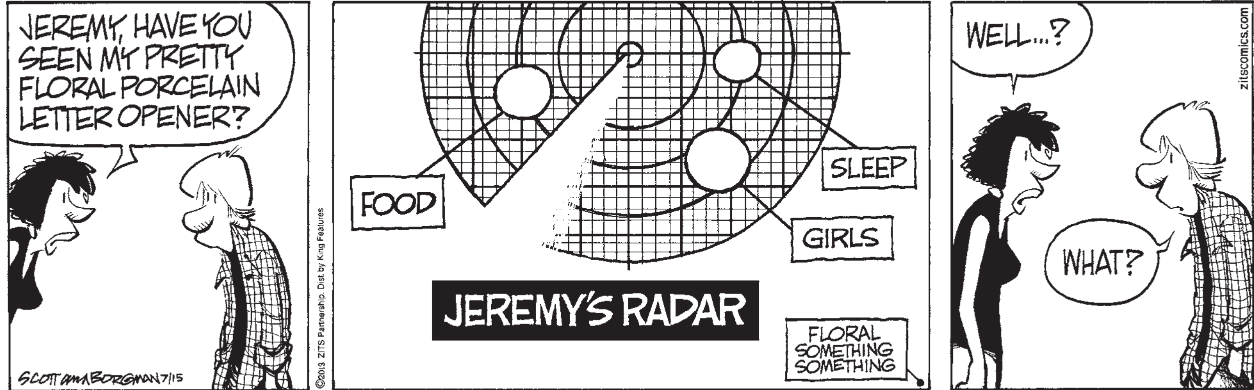
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

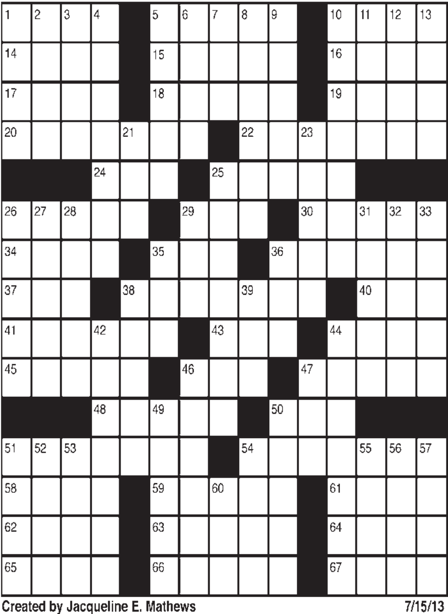
1	5			6		8		
4		9	2		8		7	
	8			4		1		2
	7		4				5	
8		5				2		3
	6				1		9	
3		8		7			2	
	9		8		2	4		1
		4		5			8	7

Difficulty Level ★ 7/15

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

2	6	1	4	8	5	3	7	9
3	8	9	6	2	7	1	5	4
4	5	7	1	9	3	2	6	8
9	7	6	5	4	2	8	3	1
5	2	3	7	1	8	4	9	6
8	1	4	9	3	6	5	2	7
6	3	8	2	7	4	9	1	5
1	4	5	3	6	9	7	8	2
7	9	2	8	5	1	6	4	3



Created by Jacqueline E. Mathews 7/15/13

ACROSS
1 Sulk
5 Sneezy, Sleepy or Grumpy
10 Baby bears
14 High point
15 Enthusiastic
16 Letters urging promptness
17 Examination
18 Thin pancake
19 Neighbor of Bolivia
20 Plead with
22 Counseled
24 One of Santa's helpers
25 Pay a call on
26 Closes noisily
29 Scarlet or ruby
30 __ tennis; Ping-Pong
34 Rosé or Chianti
35 Craving
36 Tavern
37 White __; termite
38 Piano students' presentation
40 Highest spade
41 __ up; botches
43 Layer of turf
44 Tiny weight
45 __ oneself up; prepare mentally
46 Mother pig
47 Furiously
48 Crow's cousin
50 Center of activity
51 __ a point; harp on the subject
54 Legendary forest giant
58 Declare openly
59 Forest home
61 Jealousy
62 Pass out cards
63 Take __; undo
64 Ladder rung
65 Ceases
66 Gives to a borrower
67 Muscle quality

DOWN
1 Spouse
2 Not locked
3 Nuisance
4 Ultra
5 Evening coffee, perhaps
6 Unsightly growth
7 Era
8 Compensated
9 Astaire & Dryer
10 Ottawa or Oslo
11 Does drugs
12 Expose
13 Tater
21 Golfer Ernie __
23 Very important
25 Deer meat
26 Boggy area
27 Queues
28 Uptight
29 __ room; place for a pool table
31 Plank
32 Skin-numbing anesthetic
33 Opponent
35 Affirmative
36 Unhappy
38 Phys. therapy
39 Haul behind
42 Writes in big sloppy letters
44 Kaffeeklatsch
46 Mexican shawl
47 Big coffee cup
49 Outspoken
50 __ at; alludes to
51 Commanded
52 Level; fair
53 Burden
54 Robin or eagle
55 Climb __; mount
56 Microwave, e.g.
57 Sort; variety
60 Prohibit

Saturday's Puzzle Solved

P	O	E	T	S		G	R	A	B		T	A	L	E
A	W	A	R	E		E	A	R	L		O	D	O	R
C	E	S	A	R		T	R	E	E		M	O	O	R
E	S	T	I	M	A	T	E		A	H	O	R	S	E
			T	O	N	Y		S	C	O	R	N	E	D
D	O	E	S	N	T		O	T	H	E	R			
A	N	Y		S	I	G	M	A		S	O	A	K	S
N	E	E	D		C	A	I	R	O		W	I	N	E
A	S	S	E	S		S	T	E	W	S		D	E	W
			F	A	C	E	S		L	O	S	S	E	S
S	T	O	O	G	E	S		V	E	I	L			
C	O	R	R	A	L		R	E	T	R	E	A	T	S
A	D	A	M		L	A	I	R		E	E	R	I	E
L	A	T	E		A	L	P	S		E	V	E	N	T
D	Y	E	D		R	I	S	E		S	E	A	T	S

 7/15/13

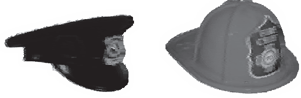
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Kibrahacha Tel. 582-2007
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 17
Jewel of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 13 JULI 2013

LOTTO 5: 01-07-17-26-28 JOKER 04 LETTER J

ZODIAC: 2488 TAURO

BIG 4: 0201

CATCH: 8611 5073 1712

LOTTO DI DIA: 11-16-17-20-25

MEGA: 06-11-22-28 MEGABALL 05

KORSOU: 6187 4053 3982

DIARIO: 5598 9828 9141

SUPER 4: 1705

SORTEO DI 13 JULI 2013

2-10-11-41-42-53-x4

JACKPOT $ 37 MILLION

SORTEO DI 12 JULI 2013

MEGA MILLIONS: 4-5-25-27-51-10-x3

JACKPOT $ 20 MILLION

Meteo Aruba:

Tempo lo ta parcialmente nubla cu chens pa awasero durante oranan di mainta

ORANJESTAD - Situacion general di tempo ta indica cu durante e proximo 24 ora lo no tin cambionan significante den e tipo di tempo cu tin actualmente y tempo lo ta generalmente seco y lo prevalece. Sinembargo, un aumento leve di humedad na nivelnan abou di atmosfera por ocasiona algun awasero breve den oranan di marduga y mainta trempan riba e isla nan ABC. E regimen di biento fuerte lo continua durante e proximo dianan.❑

SORTEO DI 14 JULI 2013

ZODIAC: 8763 VIRGO

BIG 4: 5771

CATCH: 7668 3749 1880

LOTTO DI DIA: 03-05-07-16-24

KORSOU: 8575 4707 6696

DIARIO: 3251 9128 3269

SUPER 4: 3518

Sto. Domingo: 8577 4129 4483



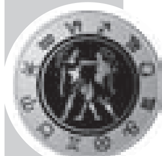
Confia den bo intuicionnan y lo bo logra exito. Riba e dia aki, si bo tin pareha, no keda sin haci esfuerso pa haci'e mira lo importante cu e ta den bo bida. Numbernan p'awe: 22, 28, 47 y 55.

Aries



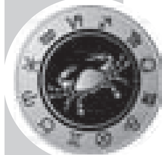
Bo ta cumindando un ciclo cu lo asombrabo hopi. Lo bo nota un especie di rehuvenecimento interior, un "savia" nobo, refrescante cu lo proyectabo pa horizontenan nobo. Numbernan p'awe: 9, 18, 27 y 35.

Tauro



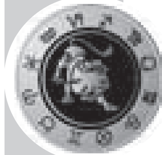
Esaki ta un dia pa renoba tur cos. Haci bo cashinan limpi. Esaki lo trece prosperidad. Cosnan ta marchando bon, pero corda, no haci di mas. Pone bo papelnan na ordo. Number: 7, 19, 27 y 41.

Geminis



Un persona stima lo dunabo muestranan di afecto. Mercurio ta directo for di ayera y e movemento cosmico aki tin Implicacionnan positivo den bo horoscopo. Numbernan p'awe: 6, 15, 22 y 28.

Cancer



Negoshinan lo presenta cu lo duna placa. Bo ta conta cu e energia directo di Mercurio, planeta di comunicacion, asina probecha di e oportunidadnan cu lo presenta. Numbernan p'awe: 16, 25, 31 y 39.

Leo



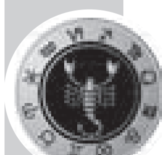
Controla e impulsonan emocional pa tur cos bay bon. E influencia lunar den e elemento candela ta excitabo. Aunke bo ta desea di duna un contesta bruto, uza bo auto control. Number: 11, 20, 30 y 49.

Virgo



Si ta necesario, pidi disculpa y tur cos lo bay bon. Durante e fin di siman aki lo surgi emocionnan cu posiblemente por hacibo basila dilanti di un decision tuma. Numbernan p'awe: 10, 19, 29 y 33.

Libra



Ta ora pa tuma rienda di bo destino amoroso den bo mannan. Ta ora pa haci cosnan cu ta mas posterga. Contesta bo postnan atrasa. Dedica bo mes na pone ordo den bo asuntonan. Number: 9, 18, 28 y 41.

Scorpio



Evita concede importancia na cosnan irelevante. Abo, como signo di candela lo posee un dosis halto di entusiasmo y awe, cu precisamente ta bo dia zodiacal, mas ainda. Numbernan p'awe: 8, 17, 27 y 40.

Sagitario



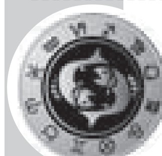
Bo ta den un tono fecundo yena di posibilidad. Si bo tin tempo, Sali for di cas y bay cu amigonan na un luga caminda bo por expresa bo mes, pasa pret y disfruta di naturalesa. Number: 7, 16, 25 y 30.

Capricornio



Lo bo pone un toke di cordialidad y harmonia familiar y laboral. Por ta bo tin cu efectua algun tipo di concesion of compromiso, ya cu ta den cuestionnan economico. Numbernan p'awe: 17, 26, 35 y 50.

Aquario



Bo ta hopi intuitivo y bon auspicia. Bo gevoelnan lo Sali na cla. Cosnan cu bo ta pensa pa realisa lo mester wordo evalua y modifica pa nan wordo ahusta na e realidad. Numbernan p'awe: 25, 38, 47 y 55.

Pisces

Pareha Howley honra door di Aruba Tourism Authority na Paradise Beach Villas

ORANJESTAD - Recientemente Sr. Joseph y Eileen Howley a wordo honra como Embahadornan di Bon Boluntad pa regresa Aruba pa di 22 aña consecutivo. E titulo simbolico aki ta wordo otorga den number di Minister di Turismo como un muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba entre 10 pa 20 aña consecutivo. Sr.Ricardo Croes representando Aruba Tourism Authority a conduci e ceremonia cu a wordo teni na Paradise Beach Resort. Riba e potret bo por mira Sr. Joseph y Sra. Eileen Howley cu a wordo honra door di ATA.❑



NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. (”as is where is”) Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Poster Map’s di Aruba masha bunita mes. Na color pa mas informacion please yama
Tel: 561-6542

SERVICIO PUBLICO
Mata di fruta bon cu no ta hasi nada cu nan, mi ta pasa piki nan.
Tel: 568-3541

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Un Isuzu pick-up LS double cabina 2002, 4 cyl. gasoline, motor overhauled (7-7-’13) Pa mas informacion
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Pa mantencion di mata di fruta, a cambio di fruta. pa mas informacion yama
Tel: 568-3541

TA BENDE
Bukinan di Havo, 4 semi-exact pakket y bukinan di EPI S&S apothekersassitent 1ste jaar. Pa mas informacion
Tel: 560-7477

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis. Pa mas informacion
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Infanti Baby Stroller cu Carrier model sport pa Afl. 200,- pa mas informacion yama.
Tel: 742-5845

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32” pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6’or - 7’or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305/593-8797

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2005 pa Afl. 8.000,= Pa motibo di viahe. Interesado serio por yama
Tel: 563-7675

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- set di sala cuero y palo Afl. 1000,- Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

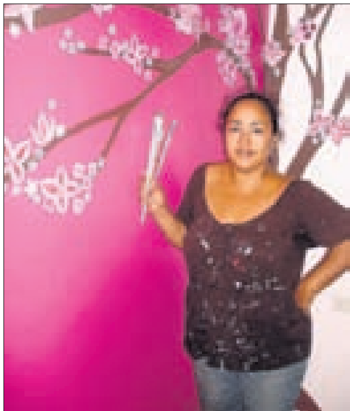
TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie. Pa mas informacion
Cel: 630-7127

TA BENDE
Un split unit Ecox 18.000Btu us gas 41o low amperage 3 luna usa Prijs normal 2100, awor Afl. 1200,-
Cel: 594-1985

BON DIA Aruba

Wall painting ta un forma di expresa bo soñonan y haci nan realidad

ORANJESTAD - Aki na Aruba tin hopi talentonan scondi. Un di nan ta Sandra van der Linde. Sandra ta haci pinturanan fantastico riba muraya y e talento aki a keda descubri despues di un soño cu el a haya unda cu el a mira e extremo di un galaxia. E soño aki a keda den su mente pa dos luna largo y ta ora cu el a purba na concretisa loke el a mira den su soño riba un pida plywood, el a realisa cu e tin e talento y don di pintamento. Awendia e tin su compania di Wallpaintings Aruba. Di e forma aki e ta pinta riba muraya loke cu abo kier. Paisahenan bunita,



caricatura pa e muchanan, fantasianan abstracto, loke bo pidi'e, e por expres'e pa bo riba un muraya. E tin 2 aña caba ta uzando su talentonan y el a scoge wall painting pa e simpel motibo cu e ser humano ta biba rond di murayanan, sea den e mundo real como tambe e mundo spiritual. Sandra a scoge wall painting pa expresa su mes y su lema ta "Pintando bida caminda no tin". Aparte di pinta riba muraya e ta pinta ariba canvas y plywood tambe. Reaccion di esunnan cu a mira su obranan ta positivo. Su casa ta apoy'e completamente den su trabou apesar cu e ta un hende hopi druk. Su apoyo ta un pilar di sosten grandi pa Sandra van der Linde. E reaccion riba su obranan ta loke e mas ta gusta di su trabou ya cu no ta trata solamente di un simpel pintura, e ta un "Arte inspira" ariba su mes transmitiendo Paz, Speransa y Bida. Sandra ta considera su mes un "fast painter" ya cu e por pinta full un muraya cu dimensionnan basta profundo den 2 dia. Pero tin trabounan unda cu murayanan ta basta grof y tur cos ta depende tambe di cuanto detaye e trabou ta encera. Si tin hopi detaye esaki por pone cu e trabou lo por tuma te asta 4 dia. Sandra a trece dilanti cu e gusta entrega su trabounan lihe. Proximamente Sandra van der Linde ta bay start un proyecto nobo cu ta pa inspira otronan pa descubri nan talentonan. E proyecto aki yama "Dreams paintings" y ta un curso di tecnica pa esunnan cu ta interesa den siña expresa nan soñonan riba canvas den forma di un cuadro. Den e curso aki bo ta haya tur material necesario incluyendo un Combi Box Full Set y e unico cos cu bo mester trece ta animo pa participa. Na final di e curso lo tene un exposicion pa publico en general conoce e tecnicanan aki y mira e resultado di personanan cu kier expresa nan soñonan y haci esakinan realidad. Pa mas informacion riba Sandra y su obranan y tambe costo di e curso, bo por yam'e na number di celular 6623222 y bishita e website http://www.wallpaintingaruba.com.❑





